AQUI ESTA EL

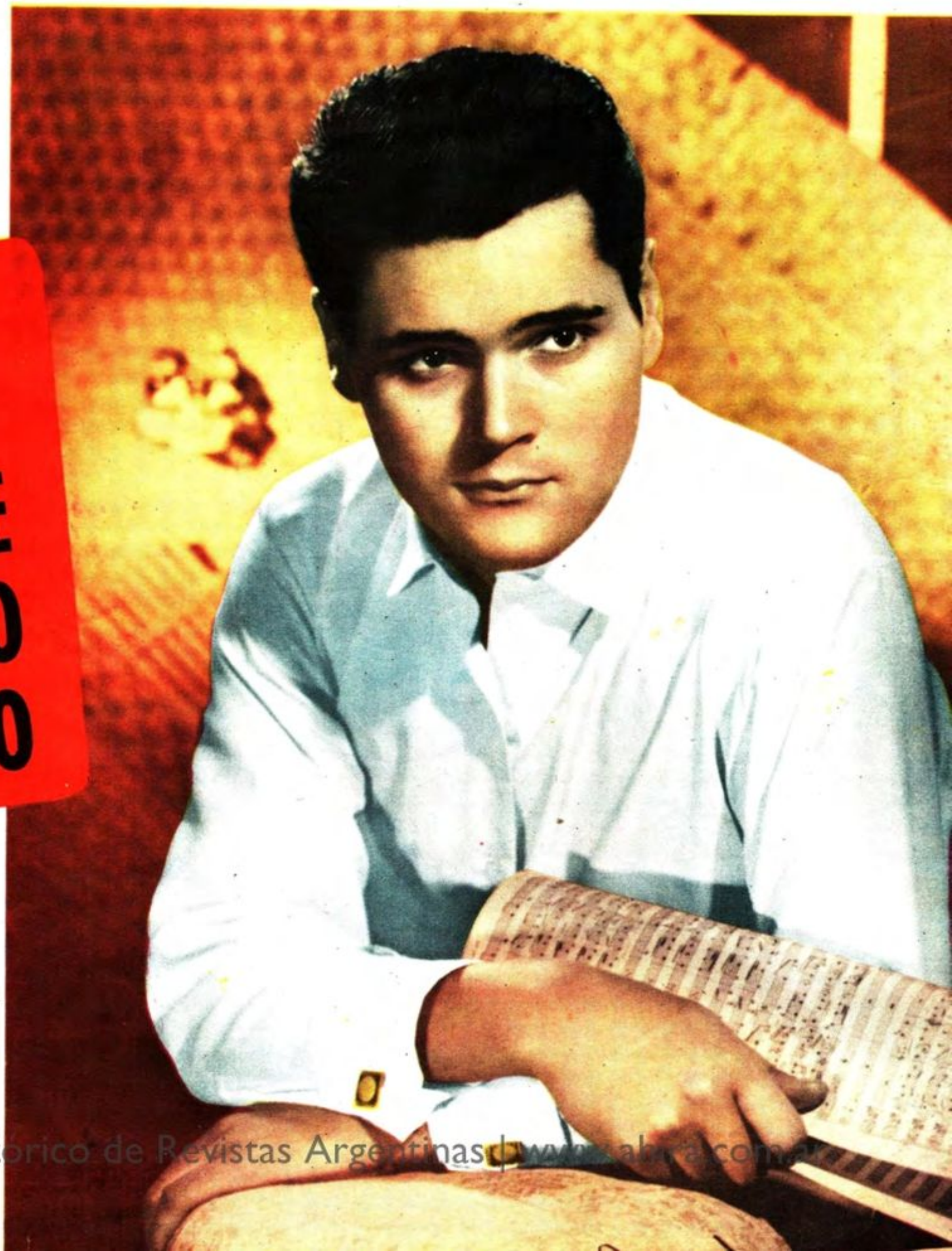
Folklore

AÑO I Nº 1
$ 20.–
EL EJEMPLAR

SUPLEMENTO DE TANGUERA

EDICION EXTRAORDINARIA CON LA

VIDA DE ANTONIO TORMO



WALDO DE LOS RIOS

TALENTO Y JUVENTUD

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

Departamento de Promoción y Propaganda

MUNDO HOGAREÑO

EL MUNDO

Qué suerte! Ahora a mamá le queda más tiempo para dedicarlo a los suyos. Ella tiene la ayuda inestimable del Suplemento Hogareño de El Mundo, que le da una mano para la cocina, le proporciona ideas utilísimas para el arreglo del hogar, le trae sugestiones para su guardarropas y para que siempre sea la más linda del mundo!... Los martes es el día de mamá: Con el diario El Mundo va de regalo el Suplemento Hogareño... No se lo pierda, compre mañana El Mundo.

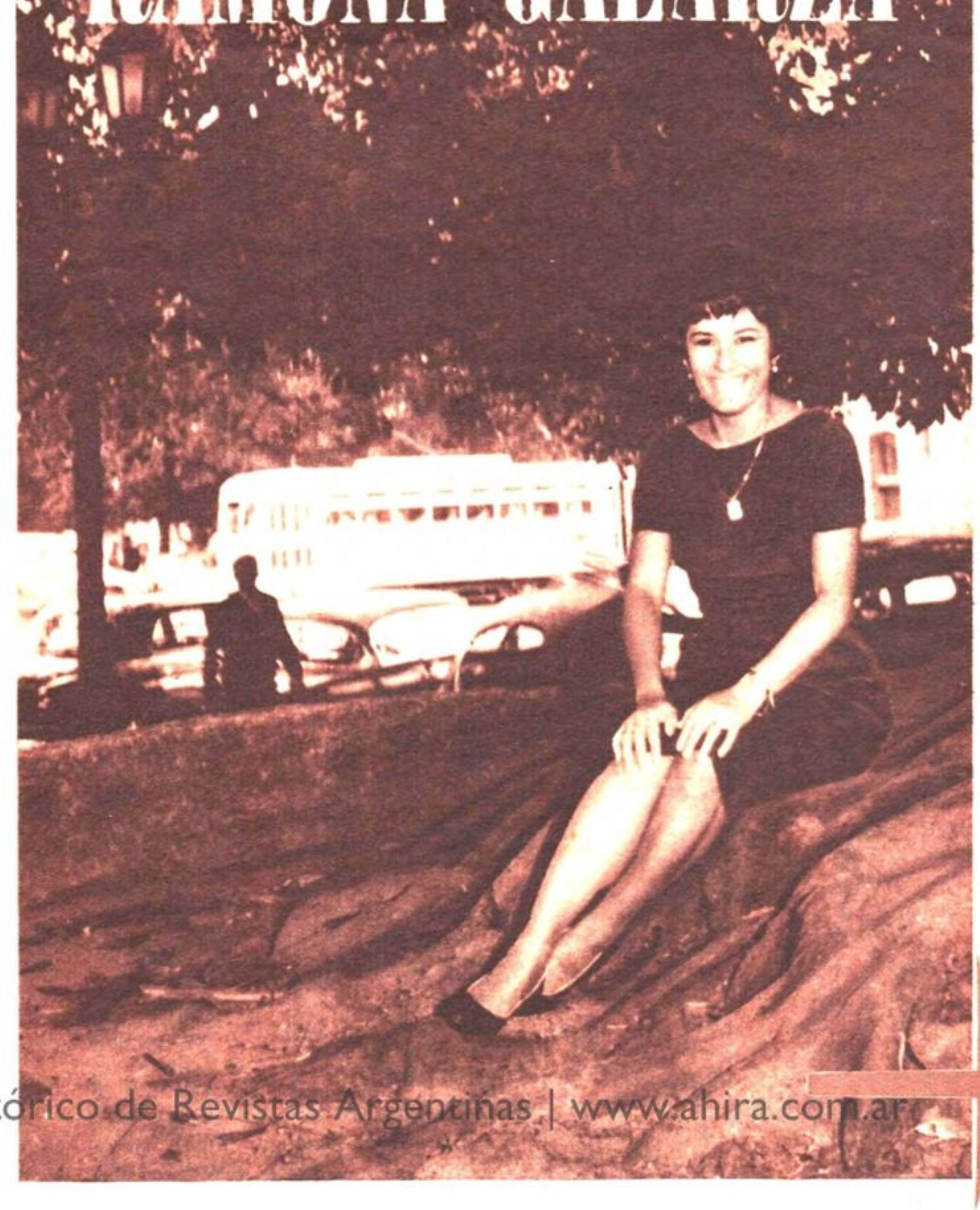
EL MUNDO

Es una publicación de Empresa Editorial Haynes Ltda. S. A.

Archivo His .ahira.com.ar

"POR EL AMOR DEJARIA TODO", NOS DICE:

RAMONA GALARZA



NO ES CIERTO QUE HAYA PEDIDO MUCHO DINERO PARA ACTUAR EN RADIO. NO PIENSA EN EL CINE. COLECCIONA BANDERINES. TIENE NOVIO. PREFIERE LAS CANCIONES ROMANTICAS. PARA VIVIR, LE GUSTA SU TIERRA NATAL, CORRIENTES.

"RAMONA Galarza no reapareció en radio porque su representante solicitó una suma muy elevada." Y el rumor fue corriendo de boca en boca. Tratando de conocer la verdad, entrevistamos a la joven estrella del canto litoraleño. Nos recibió con su habitual sencillez y simpatía, y nuestra pregunta tuvo rápida respuesta.

—No es cierto.

—¿De manera que es una noticia totalmente inexacta?

—Sí. Precisamente en estos días se realizan tratativas con mi representante para concretar un ciclo en radio. Antes me hubiera resultado imposible, pues hace pocos días he regresado de una gira por Córdoba y Mendoza.

—¿Cómo la recibió el público de aquellos lugares?

—Muy bien. Me hablaron mucho de las actuaciones que hice el año pasado en Radio Splendid.

—¿A qué atribuye su éxito?

(Continúa en la pág. 4.)

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

VIENE DE LA PAGINA ANTERIOR

—Suerte. Y porque tal vez no canto tan mal.

—¿Usted misma elige las canciones para su repertorio?

—Sí.

—¿Qué toma más en cuenta para la elección?

—Todo. Letra, música. Que lleguen a emocionarme a mí antes que nada. Me gusta sentir lo que canto. Prefiero las composiciones de corte romántico.

—¿Le resulta más cómodo cantar acompañada por una gran orquesta o hacerlo con un pequeño conjunto?

—Me da lo mismo.

—¿Prefiere la radio o la televisión para sus actuaciones?

"Es totalmente inexacto el rumor por el cual yo habría pedido una suma exagerada para actuar en radio."

—La radio. Me siento más segura.

—Si no cantara folklore del litoral, ¿qué género elegiría?

—Me gusta muchísimo la música centroamericana.

—¿El cine figura en sus proyectos?

—Nunca me puse a pensar seriamente en el cine.

—¿Qué hace cuando no actúa?

—Leo novelas. Escucho música clásica. Voy al cine.

—¿Tiene algún hobby?

—Colecciono banderines de las emisoras en las que actúo, ciudades que visito, clubes, etc.

—¿Es verdad que tiene novio?

—Sí. Pero no es del ambiente artístico.

—¿Piensa casarse?

—¿Qué mujer no sueña con ello? Me gustaría, además, tener hijos.

—¿En qué invierte el dinero que gana?

Compro zapatos, vestidos, voy a la peluquería, pero también ahorro. En ese aspecto soy previsora.

—¿Qué lugar prefiere para vivir, Buenos Aires o Corrientes?

—¡Corrientes!...

—¿Abandonaría el canto por el matrimonio?

—No dudaría un instante. Por el amor dejaría todo.

En el rostro de Ramona Galarza brilla la felicidad. No hay duda. Es una mujer enamorada. Y el éxito artístico la acompaña. Triunfa en el amor y en el arte.

"Las obras elegidas para interpretar, tienen que emocionarme a mí, antes que nada."

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

LOS EXITOS DE RAMONA GALARZA

MISIONERITA

GALOPA REGIONAL

LUCAS BRAULIO ARECO

Bajo un hermoso y dulce cielo guaraní
reluce eterna la aurora feliz;
en la esmeralda de tu selva como el mar,
hay cien caminos de mágico rubí

Bajan las aguas del gran río elemental,
sobre tu flanco maduro al sol;
carne vibrante, el corazón de la espesura
es un misterio impenetrable en la noche azul...

Misionerita,
un corazón de canta endecha tierna de rendido amor,
en el homenaje a tu heroica tierra
dejo el acento de mi corazón.
Tiembla en el pecho de tu voz el canto,
con suave guitarra la dulce ilusión.

Es hechizo que regalas a los vientos
que te arrullan con ternura en su esplendor...

EN MI PENSAMIENTO

GUARANIA
DE MITO GARCIA Y ALEJANDRINO

Siento que estás lejos,
muy lejos te siento,
y aun así tan cerca
en mi pensamiento.

Volverás un día
trayendo a mi vida
dulzores y aromas
de un lugar mejor.

Entonces, tu vida,
tu vida y la mía,
se harán una sola
con el grande amor.

No habrá más tristezas
de la despedida,
mi mano vacía
ya no ha de esperar.

Seré yo tu guía,
la estrella en tu vida,
y nunca más solo
habrás de marchar.

LUNITA DE TARAGÜI

RECITADO

Brujas en fila parecen
de noche los naranjales,
y al borde del ancho río
son fantasmas los sauzales;
pero aparece la luna
—lámpara de mis lugares—
y hay poesía en el sauzal,
y en el naranjar cantares.

I

Cuando pienso en mi Corrientes
lamento no estar allí,
y en las tardes por los campos
quemarme en su cuarajhí.

Pero por lo que más siento
no hallarme en mi Taragüi
es por sus noches divinas
bañadas por el yasí.

II

En el cielo está
con su traje azul,
por el naranjal
paseando su luz.

Que pena me da
no estar más allí
y verte otra vez
lunita de Taragüi.

I (bis)

Lunita que en primavera
cuando florece el azahar,
navegas todas las noches
por el río Paraná.

Quisiera dormirme un día
tirado en el pastizal,
y morirme despacito
mientras la luna se va.

Letra de
ALBERICO C. MANSILLA

Música de
EDGAR ROMERO MACIEL

VIEJO PARANA

POLCA CANCION

I

Antiguo arriero de peces, dorado río,
por tu camino de siglos bajando vas
desde donde su farol enciende la luna
hasta las islas frutales del litoral.
Cien soles tu lomo queman en el estío,
barrancas, islas y playas te ven pasar;
arriba lames las garras de ariscos pumas,
abajo reflejas luces de la ciudad.

II

Canoas isleñas
del Paraná,
quiero ser el agua
por donde van.
Irme cauce abajo,
lluvia retornar,
y ser nuevamente
río Paraná...

I (bis)

No asoman en tus riberas como otros días
las recias formas trigueñas del guaraní,
pero revive en el alma de los isleños
la vieja raza que otrora reinara allí.
Quien fuera, me dije un día, mirando el río,
como las aguas tranquilas del Paraná,
que no conservan las huellas de los navíos,
y así las penas del alma poder borrar.

Letra de
ALBERICO C. MANSILLA

Música de
EDGAR ROMERO MACIEL

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

UN DIA EN EL TIGRE CON

ISMAEL GOMEZ

Y SU BALLET

En un instante del cuadro "Suite de danzas argentinas", vemos a Carlos Suárez, Marta García Ramos, Beatriz Casco, Ricardo Berardi, Susana Dobarganes, Carlos Avilas, Adelaida Dopazo, Ismael Gómez, Fanny Berra y Alfredo Gutiérrez.

Poniendo de manifiesto el buen gusto en la elección del lugar para posar, aparecen en la nota Adelaida Dopazo y Ricardo Berardi, Beatriz Casco e Ismael Gómez, Susana Dobarganes y Carlos Suárez.

LA tarde tibia de otoño resultaba ideal para tomar contacto con la Naturaleza. Por eso marchamos rumbo al Tigre con Ismael Gómez y los integrantes de su Ballet de Danzas Argentinas. Allí tuvimos oportunidad de tomar las notas gráficas que ilustran estas páginas y conocer también la trayectoria de este coreógrafo que viene abriéndose paso en el campo de los bailes nativos con un concepto muy de acuerdo al gusto de nuestro tiempo. Siendo muy joven aún, comenzó sus estudios de folklore, completando, al mismo tiempo, su preparación como bailarín clásico.

En el año 1952 ingresa al Ballet de

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

Celia Queiró, donde permanece hasta 1957, realizando, con la bailarina mencionada, una gira por diversos países de Europa. Al regreso de ese viaje, Celia Queiró forma una Academia de Danzas Clásicas y Folklóricas, en la que, junto a Beatriz Casco, dictan clases.

Atribuye a Celia Queiró gran parte de los conocimientos que posee como coreógrafo. En 1957 integra su propio Ballet y a los pocos meses debuta en Canal 7, contratado para el programa "Medianoche en Buenos Aires". En 1958 es llamado por la Secretaría de Cultura de la Provincia de Buenos Aires para una serie de actuaciones en importantes escenarios, tales como el Teatro Argentino de La Plata, Teatro del Lago, Jardín Botánico, etc. A principios de 1959, Roberto Gil lo contrata con carácter exclusivo para integrar el espectáculo teatral de "Calle Corrientes". Meses después retorna a televisión en un ciclo junto a Julio Molina Cabral. Llega 1960 y, con él, un contrato interesante para actuar en el Casino de Mar del Plata. A raíz del éxito obtenido, el señor Carcavallo, empresario del teatro Presidente Alvear, recomienda el espectáculo a la empresa del Astral, que se interesa vivamente.

Debuta en el mes de junio compartiendo la cartelera con Julio Molina Cabral. Finalizada esta labor teatral, inicia una gira por el interior del país. En noviembre participa en el programa "Desfile de estrellas", junto a la cantante Carmen Nogués y al maestro Alberto Castelar por LS82 TV Canal 7.

Luego es requerido para presentarse en Mar del Plata, con motivo de la realización del III Festival Cinematográfico, y en Cosquín, para el Primer Festival Nacional del Folklore.

Desde la hermosa localidad cordobesa parte con destino a Chile contratado por el Casino de Viña del Mar.

Como podemos comprobar, es una breve pero brillante trayectoria, a la que podemos agregar un proyecto muy ambicioso: Visitar Francia, Inglaterra, Alemania y Holanda. Sin que nos demos cuenta, estamos envueltos, por las primeras sombras de la noche. Dejamos el Tigre, mientras Ismael Gómez acaricia un sueño: actuar en Europa.

Un cielo de otoño salpicado de estrellas sirve de marco para nuestro regreso. De pronto, nos sacude el murmullo de la gente. Hemos llegado a Retiro.

En una escena de "Estampa del Litoral" vemos a las bailarinas que integran el Ballet: Fany Berra, Adelaida Dopazo, Beatriz Casco, Susana Dobarganes y Marta García Ramos.

Los integrantes varones del ballet en pleno. En el fondo vemos a Alfredo Gutiérrez y Ricardo Berardi, y rodeando al director, Ismael Gómez, aparecen Carlos Avilas y Carlos Suárez, en un pasaje de la estampa "Reminiscencias del Pozo de Vargas".

Ismael Gómez y su bailarina Beatriz Casco en "Introducción de la danza argentina moderna".

"Estampa del Litoral" es otro de los cuadros que presenta el Ballet que dirige Ismael Gómez.

Un plano general del Ballet de Danzas Argentinas, que dirige Ismael Gómez, pertenecientes al cuadro "Reminiscencias del Pozo de Vargas".

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

La cámara ha sorprendido a la calificada artista mendocina mientras entona una de las canciones llevadas al disco para el sello Disc-Jockey.

CARMEN GUZMAN

UNA VOZ Y UNA GUITARRA DE MUJER • NACIO EN MENDOZA • INFANCIA ACOMPAÑADA POR MUSICA NATIVA • ACTUACIONES EN DIVERSAS PROVINCIAS • DISCO DE LARGA DURACION • SE RADICA EN BUENOS AIRES.

Nació para cantar las cosas de su tierra. Por eso, siendo muy pequeña, se abrazó a la madera de una guitarra para continuar, con ella, por el sendero largo de la vida. Desde temprana edad inició

UNA ESTRELLA MENDOCINA BRILLA EN EL CIELO DE BUENOS AIRES

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

sus estudios musicales que continuó hasta obtener conocimientos completos de ese instrumento plenamente identificado con nuestro país. Alentada por su vocación y atraída por el encanto de las canciones criollas, se dedicó a cultivar el género folklórico. Su arte auténtico le abrió las puertas de prestigiosas emisoras de Mendoza, su provincia natal. Participó en diversos recitales y conferencias organizadas por entidades culturales de Mendoza, San Juan y Córdoba. En 1958 fue contratada por Philips para llevar al disco las obras más interesantes de su repertorio. Más tarde aparece fugazmente frente a los micrófonos de Radio Splendid, emisora en la que no tuvo la ubicación que merece por sus valores artísticos. Volvió a Mendoza buscando el calor de su tierra y el afecto de sus amigos. Y es entonces cuando el sello "Disc-Jockey" la contrata para grabar doce composiciones en un disco de larga duración. Con este contrato nace la decisión de radicarse definitivamente en Buenos Aires. El arte auténtico de Carmen Guzmán se quedará en la calles de esta ciudad enorme. Los que andamos por ella, estaremos esperando el regalo musical de su voz y su guitarra.

UN CANTO A LA TIERRA MIA

Milonga, de JULIA VIDAL

Canto a la noche serena
al campo y a la llanura
canto a la luz de la luna
las canciones de mi tierra.
Canto al monte y a la sierra
al junco y a la gramilla
y voy dejando semillas
de cantares por la pampa,
con mi voz y con mi estampa
de puro criolla y sencilla.

Quiero cantar vidalitas,
zambas, cifras y tonadas
con sabor a tierra arada
de esa mi pampa infinita.
Canto a mi tierra bendita
y robo un trino al jilguero.
Para ser el mensajero
del alma de mi llanura.
Y llego desde la altura
con un cantar estrellero.

Y canto al verde paisaje
quebrado por el camino
con este acento argentino
que hace vibrar mi cordaje.
Y del lejano celaje,
de extraña policromía,
recojo la melodía
de una calandria cantora
para ofrecerle en la aurora
un canto a la tierra mía.

Diálogo Folklórico

ALBERTO CASTELAR. — ¡Hola!... Con Senda del Monte, por favor...

SENDA DEL MONTE. — Con ella habla... ¿Quién es?

CASTELAR. — Alberto Castelar. Tuve oportunidad de escucharla días pasados y deseaba felicitarla por su brillante actuación en radio.

SENDA. — Gracias. Usted siempre tan gentil. Yo no le diré nada relacionado con su labor en Radio Belgrano, porque si no esta conversación resultará un intercambio amistoso de flores.

CASTELAR. — Pero en cambio me puede decir algo del brillante ciclo cumplido en Radio Splendid por Los Andariegos y el Cholo Aguirre.

SENDA. — Realmente me alegra el éxito de estos intérpretes del folklore. Pero lo que me alegra aún más es la posibilidad que existe de que se realice un extraordinario espectáculo de arte nativo en una importante sala teatral de la calle Corrientes.

CASTELAR. — ¿No me puede adelantar los nombres de las figuras que actuarán?

SENDA. — Por ahora no sé nada más al respecto. Además, espero que usted me cuente algunos de los chimentos del ambiente que no han llegado a mis oídos.

CASTELAR. — Le puedo adelantar que el juvenil conjunto salteño Las Voces del Huayra, que llegaron a Buenos Aires contratados por el Canal 9, se quedarán por un tiempo más en Buenos Aires, ya que han sido comprometidos para presentarse los domingos a las 11 horas por Radio Belgrano en el programa "Aquí está el folklore".

SENDA. — Los que retornaron a Radio El Mundo son Los Fronterizos, que se presentan los martes y viernes a las 21.30 horas. Me comentaron que es extraordinaria la cantidad de discos que se venden de este prestigioso conjunto salteño.

CASTELAR. — Hablando de discos, le diré que quienes andan muy contentos con la venta de su último disco son Los Cantores de Quilla Huasi.

SENDA. — Dicen que se agotó la grabación que realizaron de la zamba de Roberto Cambaré titulada "Angélica".

CASTELAR. — Es realmente grande la repercusión de esta obra, que tiene varias grabaciones. Si mal no recuerdo, ya la llevaron al disco Horacio Guarany, Los Andariegos, Los Chilicotes, Los Hermanos Ariel, Los Cantores de Quilla Huasi, entre otros.

SENDA. — ¿Se enteró que Antonio Tormo actuará durante los meses de julio y agosto en Radio El Mundo, los martes y viernes a las 22.35 horas?

CASTELAR. — Sí. A todos nos alegra que Antoñito siga por la buena senda.

SENDA. — ¿Se enteró que Carmen Guzmán ha decidido radicarse en Buenos Aires?

CASTELAR. — Sí. Y hace pocos días terminó de completar un disco de larga duración para el sello Disc-Jockey. Esperemos que muy pronto podamos escucharla por alguna de nuestras emisoras más importantes. Su arte calificado merece una oportunidad acorde con su capacidad.

SENDA. — Yo deseo fervientemente que así ocurra. Es una forma de corresponder a las atenciones que reciben los artistas que llegan a Mendoza.

CASTELAR. — Quien estuvo hace poco en la tierra del buen sol y del buen vino es Ramona Galarza. Otro viajero es Rodolfo Zapata, que hace pocos días regresó de Rosario.

SENDA. — Según tengo entendido, Zapata prosigue su actividad artística en Buenos Aires, presentándose todas las noches en una sala porteña.

CASTELAR. — Resulta grato enterarse que les va bien a los buenos amigos como Rodolfo Zapata.

SENDA. — Dígame, Castelar... ¿Qué hay de cierto del comentado enojo entre Zapata y su esposa Dolores?

CASTELAR. — Lo único que puedo decirle es que están tan enamorados y unidos como siempre.

SENDA. — Algo parecido ocurre en el hogar de Celia Queiró y Jorge Lanza, que cada día se quieren más, según me contaron.

CASTELAR. — Me alegro por los dos. Merecen la felicidad que los acompaña.

SENDA. — Bueno, Castelar, tengo que cortar, pues me esperan en Radio Splendid para ensayar.

CASTELAR. — La dejo en libertad entonces. Hasta siempre, Senda, y que sigan los éxitos.

SENDA. — Lo mismo digo... Adiós...

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

Nuestra Opinión

Escribe JOSE RAMON LUNA

En los números sucesivos, esta página seguirá dedicada a las expresiones argentinas, dentro del mundo del cine, teatro, radio y televisión. Hemos de seguir apasionadamente esas manifestaciones, que hacen a nuestra nacionalidad. Y señalaremos, con espíritu crítico, su calidad. Entre lo mucho que se hace en materia folklórica, la mayor parte es buena o está hecha con buena intención. Pero la buena intención no basta. Por esta razón, nuestra palabra no ha de tomarse como censura, sino más bien como una guía cordial. Seremos severos, pero respetuosos. Nos oponemos a la falsificación de la cosa nativa porque ello conduce inexorablemente a su destrucción. La renovación es respetable. Todo arte, incluso el nativo, es una cosa vital que está en permanente renovación. Lo que tienda hacia arriba, bienvenido. Lo que desfigure, no podríamos tolerarlo y no lo toleraremos. Será nuestra posición, clara y definida.

CUANDO EL CINE ARGENTINO SE OCUPA DE LO ARGENTINO

"SHUNCO"

"DON FRUTOS GOMEZ"

canción al maestro rural y al escolar campesino

Más de una vez se encaró el tema de los maestros rurales. Pero nunca como en "Shunko", película que viene de un autor que ha vivido el problema. En efecto, Abalos es maestro y ha escrito la vida del maestro y la de sus discípulos en las desoladas planicies santiagueñas. De ahí que la película, dirigida por Murúa e interpretada por él mismo en el personaje del maestro, tenga una vivencia patética. Premiada como la mejor producción del año por el Círculo de Periodistas Cinematográficos de la Argentina y por la Asociación de Cronistas Cinematográficos; designada por el Instituto Nacional de Cinematografía para representar a nuestro país en el III Festival de Mar del Plata, donde fue también premiada como la mejor película de habla castellana por el Jurado Internacional de la Crítica, la película "Shunko" —¡tremendo absurdo!— no ha sido incluida por el Jurado Nacional del Cine, designado por el Instituto, en ninguno de los 15 premios acordados. Y que alcanzaron hasta a muestras de ínfima categoría.

Bien. "Sunko" nos pone frente a un aspecto de la vida argentina. Y, además, llevará por el mundo su mensaje de ternura, su ejemplo de humana solidaridad y la mejor lección que puede dar un maestro: la de su sacrificio para ejercer el apostolado que su vocación eligió. Por esto fue premiada. Acaso por esto también, porque habla de cosas del hombre eterno: ternura, comprensión, abnegación, ha sido excluida de premios por un jurado de estos tiempos aflados...

ACUARELA DE LA VIDA CORRENTINA

Esa cuestión íntima que hace a la costumbre de cada pueblo, experiencia venida desde la tierra vieja, esa sabiduría sencilla y honda de las gentes; su decir y su hacer cotidianos, con la carne de esta película que ha dirigido Ruben Cavalloti. El libro, de Velmiro Ayala Gauna, es lo principal en esta película argentina, que se ocupa de lo argentino. Velmiro Ayala Gauna es un escritor que no sólo hace costumbrismo, sino que ha entrado en las raíces de la historia. Tiene dos condiciones que pocas veces suelen verse unidas: gracia y talento. Estas condiciones se advierten comunicadas a los personajes que actúan en "Don Frutos Gómez", el ya clásico personaje correntino creado por la pluma de Ayala Gauna, con las características de muchos comisarios reunidas en uno: el prototipo.

Si los personajes hubieran sido oriundos de la provincia de Corrientes, donde ocurre la acción, hubiéramos ganado en legitimidad. Es lástima que el cine argentino se haya centralizado en un unitarismo agobiante. Y no se puede de esta manera hacer una película de color local sin hibridaria con lo capitalino. En esto nos gana México, país donde todo es unidad: raza, acento, modismos, sentimientos. Todo es azteca. Por esta razón en nuestro país, para la clasificación de películas, habría que procederse como en la literatura: por zonas, tan diferentes entre sí, como lo son todas de la gran cabeza que trata en vano de absorberlas.

"Don Frutos Gómez" es una película correntina, todo lo auténticamente "taragüisera" que han permitido los mitos del estrellato y los prejuicios de la comercialización. Ubaldo Martínez saca a flote con acierto a su personaje, de mucho compadrito. El que hace de cabo, es un gran actor cómico, de auténtico sabor local.

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

16 PREGUNTAS A LOS CANTORES DE QUILLA HUASI

CRONISTA: ¿Considera usted que Los Cantores de Quilla Huasi han llegado al plano estelar que merecen?

NUÑEZ: Pienso que nunca se llega de manera defintiva. Siempre falta un poquito.

CRONISTA: ¿Existe alguna aspiración de los integrantes del conjunto que no se haya cumplido todavía?

NUÑEZ: Sí. Esperamos algún día poder viajar a Europa, para que conozcan nuestras canciones.

CRONISTA: A prpósito de Europa. ¿Cree que los integrantes de la Embajada de música argentina que actuará en Italia, son representantes auténticos de nuestro folklore?

NUÑEZ: No.

CRONISTA: ¿Por qué?

NUÑEZ: Por una razón muy simple. La mayoría de los artistas que viajan pueden ser muy buenos embajadores del tango. Pero yo no creo que nuestro folklore empiece y termine con el tango. Muy por el contrario. Yo entiendo que son muy pocas las figuras que pueden ser representantes auténticos del folklore argentino. Le puedo dar dos nombres como ejemplo: Atahualpa Yupanqui y Eduardo Falú, entre otros. Y lamentablemente ellos no viajan. Ni tampoco otras figuras pertenecientes al grupo realmente importante del arte nativo de nuestro país.

CRONISTA: ¿El repertorio de Los Cantores de Quilla Huasi está integrado por obras de una región determinada?

VEGA: No somos regionalistas. Hacemos el folklore de todo el país.

CRONISTA: Pero ustedes, en el aspecto personal, ¿qué tipo de obras prefieren?

VEGA: Interpretamos con el mismo cariño todas las obras de nuestro repertorio.

CRONISTA: ¿Y cuáles son a su criterio las que mejor se adaptan a la modalidad del conjunto?

VEGA: Las composiciones cuyanas y sureñas.

CRONISTA: ¿Puede darnos algunos títulos de canciones que hayan tenido mayor repercusión entre el público?

VEGA: "Zamba de la Tolderia", "La

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

Compañera", "Vallecito", "Río Rebelde", "Angélica".

CRONISTA: Los discos de Los Cantores de Quilla Huasi, tienen difusión en la radiotelefonía de nuestro país?

LASTRA: Muy poca.

CRONISTA: ¿A qué lo atribuye?

LASTRA: Una de las causas puede ser el hecho de que existen pocas audiciones armadas íntegramente con discos folklóricos, a pesar del interés del publico en la actualidad por el género nativo.

CRONISTA: ¿Por qué no existe un apoyo cierto de parte de las empresas grabadoras hacia los intérpretes folklóricos?

LASTRA: Es posible que sus directivos no estén convencidos, o no se quieren convencer de la repercusión popular de la música nativa.

CRONISTA: ¿Qué argumento nos puede dar para confirmar esta apreciación?

LASTRA: En nuestro caso, pensamos así porque comprobamos diariamente el interés creciente por el conjunto desde distintos lugares del país, sin olvidar la radio y la televisión, que nos permite actuar en horarios centrales que son los de mayor audiencia. También la venta de discos es una prueba elocuente.

CRONISTA: ¿A qué obedece la indiferencia de las revistas especializadas hacia los intérpretes folklóricos?

VALLES: La respuesta de Lastra, referida a las grabadoras, puede contestar en parte a esta pregunta. No quiero pensar en mala voluntad del periodismo con respecto al folklore.

CRONISTA: ¿No cree que el público puede despertar el interés de las revistas especializadas?

VALLES: El público se amolda pacíficamente a lo que le dan.

CRONISTA: ¿Considera necesario que los organismos oficiales protejan nuestro folklore?

VALLES: No. Todo lo auténtico perdura por la propia gravitación de su valor. El folklore argentino es auténtico, por eso es innecesaria toda clase de protección. Pienso, sin embargo, que los organismos oficiales tendrían que preocuparse de difundir el arte nativo en el exterior del país.

CRONISTA: ¿Cuál es la mayor satisfacción de Los Cantores de Quilla Huasi?

VALLES: La satisfacción más grande la experimentamos cada vez que logramos el aplauso del público.

UN POCO DE HISTORIA

En 1953 nace este conjunto folklórico. El inolvidable Buenaventura Luna les sugiere el nombre: "Los cantores de Quilla Huasi". En ese entonces estaba integrado por Carlos Vega Pereda, Carlos Alberto Lastra, Ramón Norberto Núñez y Fernando Portal. Este último es reemplazado en 1955 por Oscar Valles. Tienen el deseo firme de dar forma a un estilo distinto, con un repertorio propio. Graban el primer disco en TK con una obra que les reporta muchísimas satisfacciones: "Zamba de la toldería". En radio El Mundo realizan el primer ciclo radial realmente consagratorio. En 1957 los contrata el sello Philips. Desde entonces se suceden años de actuaciones sobresalientes en las emisoras más importantes de nuestro país. El canal 9 los contrató para sus grandes programas. En la actualidad obtienen un verdadero suceso con la zamba de Roberto Cambaré: "Angélica", que llevan al disco con notable éxito de venta.

AL TOPE DEL MARCADOR...

El éxito acompaña a Los Cantores de Quilla Huasi. La carrera artística de esta agrupación folklórica sigue marchando por un camino ascendente. Será por ello que Valles, Lastra, Núñez y Vega han decidido dedicarse al turf. Y para conocer los secretos del deporte de los reyes visitaron el hipódromo de Palermo. Deseamos que tengan la misma suerte que tienen en el folklore. Digamos que en el arte muestran también una innegable calidad.

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

LO QUE CANTAN LOS QUILLA HUASI

CHACARERA DEL LORO

I

Un gallo y una gallina
lo pasaban discutiendo
porque ella le disparaba
cuando él la iba persiguiendo.

El gallo estaba celoso
y a la gallina peleaba
porque un gallo chiquitito
detrás de ella siempre andaba.

No cacariés gallo viejo
la gallina le decía
que por mucho que quisiera
y alcanzarme no podía.

Una vuelta se toparon
los dos gallos en el lío
se hicieron matar peleando
y quedó un solo plumerío.

II

De tanto calor que hacía
un loro en el gallinero
se fue sacando las plumas
y hasta que se quedó en cueros.

Las gallinas de repente
después de haber enviudado
se enamoraron toditas
del loro chueco y pelado.

Entonces con las gallinas
el loro se había juntado
hasta que el dueño 'e las casas
trajo de nuevo a otro gallo.

Esa es la verdad del cuento
del loro en el gallinero
que por culpa 'e las gallinas
todos le han sacao el cuero.

De VALLES y VEGA

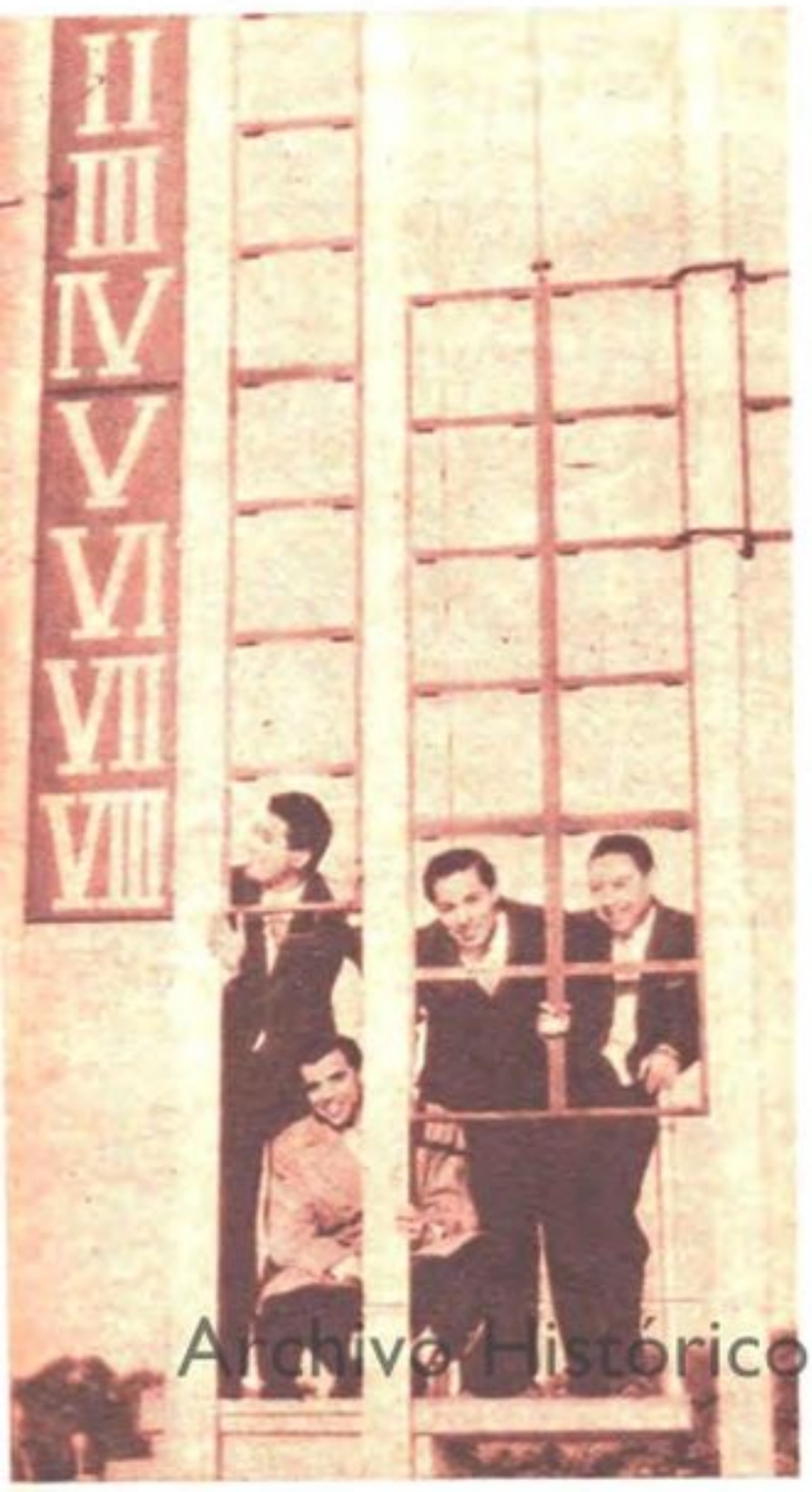
ANGELICA ZAMBA

Angélica, cuando te nombro
me vuelven a la memoria
(bis)
un valle, pálida luna en la noche de abril
y aquel pueblito de Córdoba.
Si un águila fue tu cariño,
paloma, tu pobre alma,
(bis)
temblando mi corazón, en sus garras sangró
y no le tuviste lástima.
No olvidaré cuando en tu Córdoba te vi
y tu clavel bajo los árboles robé.
(bis)
Mis brazos fueron tu nido, tu velo la luz
de la luna entre los álamos.

II

Tus párpados, si por instantes
te vuelven los ojos mansos,
(bis)
recuerdan cuando en el cielo, de pronto, se ve
que nace y muere un relámpago.
La sábana que sobre el suelo
se tiende, cuando la escarcha,
(bis)
no es blanca como la tímida flor de tu piel,
ni fría como tus lágrimas.

DE ROBERTO CAMBARE



ZAMBA DE LA TOLDERIA

ZAMBA

Tristeza que se levanta
del fondo 'e las tradiciones,
Bis
del toldo traigo esta zamba
con un retumbo 'e malones.
Con una nostalgia fuerte
de ranchería incendiada,

Bis { de lanzas, de boliadoras
y de mujeres robadas

II

Estruendo de los malones,
ardor de la correría

Bis { tostada de amores indios
cobriza en la tierra mía.
Amansada de distancias
de largo tiempo sufrido,

Bis { mi zamba viene avanzando
del toldo donde ha nacido.

Estribillo

Yo di mi sangre a la tierra
como el gaucho en los fortines

Bis { Por eso mi zamba tiene
sonoridad de clarines.

Letra de BUENAVENTURA LUNA
Música de OSCAR VALLES y
FERNANDO PORTAL

LA MONTONERA

ZAMBA

La sangre montonera .
Sobre la algarroba fermenta
Bis { Y el clarín de una baguala
Llamando a la carga despierta.

Avanzando el escuadrón
Vienen repechando a la muerte
Bis { Enancada en las Tacuaras
Y en el grito de los jinetes.

Zamba montonera llevarás
Con el coraje de Güemes
La sangre de la victoria
Derramada en coplas al cantar.
Y el llanto de tus heridas
Algún pañuelito secará

II

Truenan los guardamontes
Y en los alaridos del viento
Bis { Los ponchos van galopando
Como chicoteando al silencio.

Zamba que el tiempo dejó
Llena de laureles prendidos
Bis { Volviéndose polvareda
Sobre los galopes tendidos.

de VALLES y VEGA

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

Escribe Jaime Dávalos

AQUI ESTA EL FOLKLORE tendrá el privilegio de prestigiar cada número con colaboraciones especiales de un importante poeta salteño. Jaime Dávalos. Su nombre nos exime de todo comentario. Su obra es la mejor tarjeta de presentación. Su personalidad nos llevará de la mano para descubrir "cosas de nuestro país" que desconoce la "gente de nuestro país". La gente de nuestro tiempo está ansiosa por recibir mensajes serios y calificados. Jaime Dávalos está capacitado para crearlos.

LA BAGUALA

CUANDO se la ha oído una vez, nunca más se la puede olvidar. Es el canto solitario, la más genuina y auténtica voz del paisaje, el grito puro del hombre del monte, del puestero que por las serranías boscosas de Salta canta inmerso en sus desolaciones verdes, entre el monte agazapado, imprevisible, traicionero, feroz. Es el grito ventral de un alma que empieza a oírse, acompañarse con el canto, con ese canto bárbaro en que las palabras de la copla se desarticulan en silabeos estirados, hasta que de su mensaje poético queda sólo un doloroso desgarramiento que el eco hace todavía más inhumano. No es la vidala, no es el huaino, ni la tonada chayera con su forma convencional, con los "remates" o "estribillos" alternados que le dan al cantor tiempo para pensar otra copla que trae a la rueda de cantores donde cada uno trata de yapar así "coplas al canto". No es expresión y hacer de conjunto, sino la queja honda (¿cantejondo?...) y solitaria en que el peón, el gaucho, el hachador, el puestero o el arriero, dejan que el alma busque consuelo respirando coplas, encuentre alivio lamentándose, se despene comulgando con su natural elemento, el aire, teñido de corazón, sucio de humanidad, poblado de espíritus, densamente grávido de misterio; el aire animado que rodea al hombre de la selva.

La baguala es por excelencia el canto libre, sin ley, sin cánones, sin pauta. El canto bagual en que la voz cae hasta la ronca tonalidad del barro o sube erizada de agudos sonidos "de cabeza" como le llama el pueblo al canto en falsete, al canto del hueso que intenta a través de los montes, venciendo leguas, atravesar el alba, la noche o el crepúsculo llevando el sentimiento amoroso del hombre sólo hasta el oído de la mujer siempre lejana, escamoteada, detrás de la mujer presente que con pastón de tierra está tendida en la mansedumbre del amor.

En la ciudad sólo puede oírse el cantar para afuera, a menos que el vino nos lleve a los "boliches" orilleros, donde suele el criollaje dejar escapar la baguala cuando ya el trago les entra hasta "los bujes", han perdido el pudor y "le sale el indio", ya que el alcohol es el único que consigue remostarles el fondo, hacerlos cantar entre la gente. Entonces, triunfando sobre el vocerío y los reniegos amistosos, sobre las confidencias ofensivas, más allá del contrapunto provocador, cuando la luz del vino se apaga en la mojada profundidad de la mesa y el hombre asume el peso de toda su alma, de su vida toda, cuando el tiempo escucha arrinconado, la baguala se deja oír y es como un hilito de sangre sonora paladeada, íntima, devaneo eterno de la melancolía, voz mestiza, raíz de grito, lamento del indio sojuzgado; nostalgia del español atravesado por la paloma, la cruz y la saeta.

Lentamente, las radioemisoras, las difusoras mercantiles, editoriales de discos, imponen la monstruosa capacidad de monotonización de la ciudad y se adentran en el corazón de las selvas. Taja el hacha y tras su cuña entra la felicidad autómata y almanaquera del mundo cosmopolita abriéndose mercado, ahuyentando los duendes y los engendros fantasmales de lo desconocido, al punto de que cada día resulta más difícil escuchar a un auténtico cantor de baguala, sorprenderlo, mejor dicho, porque la versión histriónica es siempre de segunda mano, viciada de efectismo, rebuscada y farsante.

Juan Alfonso Carrizo —ese gigante de la recopilación de coplas— le decía a mi padre: que "era de lamentar no haber podido grabar la música con que se cantaban las coplas por él rejuntadas ya que era tal la timidez de los criollos y la inhibición que les acometía frente a un aparato grabador o un micrófono, que resultaba imposible tomarles nada..." Por mi parte —en mis penetraciones tierra adentro como topógrafo, hachador y minero—, sólo pude oír de lejos a ese fantasma, al cantor de baguala, que suele ser generalmente un ser insospechable, "un hombrecito", alguien que jamás se nos ocurriría capaz de tener esa voz, de sacar ese grito que debe estremecerle agriamente los colmillos a medida que va tomando forma en la boca. Por eso dí en pensar en El Nombrador, en alguien que detrás del hombre canta, que se ejerce en el hombre y luego se va. Aquel regador que pala al hombro vemos sobre los deflecados raudales del agua tendiendo el riego en un alfalfar al caer la tarde y de cuyo lado nos llegan en el viento un canto meditativo, nunca nos parecerá al verlo de frente, capaz de tan filosa voz, pero es que él solo puede cantar así cuando canta para oírse, para acompañar su desolada existencia, recatado, tímido, sensible, asustadizo, la baguala resulta la expresión intimísima de su alma.

Jaime Dávalos

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

PEÑAS EN T.V.

Sonrientes por la buena marcha del programa, aparece el maestro Alberto Castelar con los animadores René Oliver y Julio Marbiz.

BUSCANDO LA PAREJA IDEAL PARA EL FOLKLORE

Certamen de danzas por el Canal 7. Un programa que se ofrece los sábados, a las 20.30 horas. Premios realmente interesantes. Dirección de Osvaldo Cabral Ruiz.

DESDE el mes de enero se viene ofreciendo por LS82 TV Canal 7 un programa que tuvo hasta el mes de mayo como figura principal al maestro Alberto Castelar: su conjunto folklórico y el trío Acosta-Rey-Acosta, y la participación especial de la joven cantante Elsa Falcón. Este prestigioso artista de nuestro folklore descansará los meses de junio y julio para retornar el día 5 de agosto. Mientras tanto actúa en estos mensajes del arte nativo el ídolo de la juventud folklorista Alberto Ocampo y sus changuitos violineros. Estos programas de "Peñas en TV" reciben en cada una de sus ediciones la visita de conocidas figuras. De esta manera han desfilado Horacio Guarany, Tarateño Rojas, Los Cantores de Salavina, Ismael Gómez y su Ballet, Carmen Guzmán y otros. Pero hay algo más que ha logrado interesar vivamente a todos los que gustan de nuestras danzas. El Certamen "Buscando la pareja ideal del folklore 1961", en el que participan las distintas peñas de Capital y Gran Buenos Aires. La elección corre por cuenta de un jurado integrado por los siguientes folkloristas: Haydeé Pérez del Cerro, Mercedes Arévalo, José Manuel Moreno, Ismael Gómez Joaquín López Flores y Froilán Guzmán. El último sábado de cada mes se realiza la elección de la pareja que es consagrada ganadora de ese mes precisamente y que luego participará en la ronda final del certamen. A partir de junio se agregó un atractivo más a este popular programa. Con el camión de exteriores del Canal 7 se realizan transmisiones desde las peñas más importantes de nuestro medio. El club River Plate fue la primera institución visitada, con la presencia de extraordinaria cantidad de público que brindó un marco bullicioso y entusiasta a esta verdadera fiesta de la argentinidad. Del enlace con las peñas se encarga el señor Leonardo López. Podemos agregar que las inscripciones deben hacerse en las oficinas de Atomo Publicidad, Tucumán 1946, Capital. Animan estas audiciones de folklore por Canal 7, Renee Oliver y Julio Marbiz, bajo la dirección de Osvaldo Cabral Ruiz. Deseamos destacar por último que "La Casa de los Mil Envases", firma anunciadora, viene auspiciando desde hace dos años programas de carácter folklórico. Mérito para el señor Fernando Pittner.

Julio Marbiz y Renée Oliver animando el programa "Peñas en TV", que puede verse los sábados, a las 20.30 horas, por el Canal 7.

En un momento del programa vemos a cuatro de los integrantes del jurado, José Manuel Moreno Haydeé Pérez del Cerro Joaquín López Flores y Froilán Guzmán.

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

HORACIO GUARANY

NOS BRINDO UN CICLO RADIAL INOLVIDABLE

Horacio Guarany, "el corazón de la tierra", aparece cantando una de sus creaciones que aplaude el público que colma la sala mayor de Radio Belgrano.

"CAMINOS DE NUESTRO CANTO". IDEA ORIGINAL. CON UN ELENCO ESTELAR. ANTONIO PANTOJA, TARATEÑO ROJAS, TITO VELIZ Y RODOLFO OVEJERO. UN PROGRAMA DE JERARQUIA QUE SE IRRADIO DURANTE LOS MESES DE MAYO Y JUNIO POR RADIO BELGRANO.

Antonio Pantoja, Tarateño Rojas y Tito Veliz dan una prueba más de su real capacidad en "Caminos de nuestro canto", programa que se irradia los domingos, a las 11.5 horas, por Radio Belgrano.

HACIA mucho tiempo que Horacio Guarany tenía la intención de presentarse en la radiotelefonía argentina con un programa que reflejara las distintas etapas de nuestro folklore. Los meses pasaban sin que se concretara esta posibilidad. Inclusive tuvo oportunidad de actuar como figura central de diversos programas. Sin poder realizar lo que había concebido su imaginación. Llegó 1961 y con él la ansiada posibilidad de poder concretar uno de sus proyectos más ambiciosos. Contó para ello con el apoyo del señor Julio Durruty, gerente de Ideas Publicidad, y la colaboración inestimable del señor Leonardo Serta, director de programas de Radio Belgrano. La idea primitiva tuvo forma de libreto con un título que da la pauta de lo que se quería ofrecer: "Caminos de nuestro canto". El mismo ha servido para mostrar los momentos culminantes del canto nativo. Partiendo desde el Imperio Incaico, atravesando con la amalgama con lo español que da origen al gaucho, para arribar finalmente al futuro de tantas perspectivas que le aguarda. Fue posible su realización merced a la participación especial de artistas auténticos del folklore de América: Antonio Pantoja, Tarateño Rojas, Tito Veliz y Rodolfo Ovejero. Para dar una muestra cabal de las nuevas orquestaciones creadas en la actualidad, el programa contó con la gran formación orquestal de Radio Belgrano bajo la dirección del maestro Raúl Bianchi. Colaboraron Julio Marbiz en la animación y Victoria Nelson y Rubén Hugo Ibáñez en las presentaciones. Todos los detalles fueron tenidos en cuenta. Horacio Guarany puso de manifiesto una vez más la responsabilidad con que encara su carrera artística. Luego de varios meses de estar alejado de los micrófonos porteños, retornó con un repertorio renovado. Y algo más importante. Una preocupación evidente en aras de una superación real. Su voz, que siempre tuvo fuerza y emotividad, ahora reúne distintos matices. Nos alegra. Por él y por el folklore, que lo cuenta entre sus intérpretes más valiosos.

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

LOS EXITOS DE HORACIO GUARANY

QUEBRACHALERA

ZAMBA

Con las estrellas amanecidas,
el hacha al hombro, los pies descalzos.
ganando a golpes el pan mezquino,
salía el hachero, cantando bajo.

Flor en la oreja para su dueña
y una esperanza latiendo al flanco,
mientras la muerte, que no perdona,
sembraba frío sobre sus pasos.

No tuvo el pobre otro responso
que los del viento bramando macho.
Tan pobrecito, llevó del mundo
hambre y tanino de gusto amargo.

De tardecita y en los fogones
guitarra y trago lo están velando.
Y hoy su cuadrilla fuma con rabia
agrio tabaco en los quebrachales.

Lo conocieron los soles,
todas las lunas lo saludaron;
los cuchillos de la lluvia
poquito a poco lo penetraron...
¡Y hombre y madera sobre la tierra
cayeron juntos, siempre esperando!

Letra de
ARGENTINO OMAR GONZALEZ

Música de
HORACIO GUARANY

EL MENSU

GALOPA

Selva, noche, Luna
pena en el yerbal.
El silencio vibra en la soledad
y el latir del monte quiebra la quietud
con el canto triste del pobre mensú...

Yerba, verde, yerba
en tu inmensidad,
quisiera perderme para descansar
y en tus sombras frescas encontrar la miel
que mitigue el surco del látigo cruel.
¡Neike! ¡Neike!
El grito del capaga va resonando.
¡Neike! ¡Neike!
Fantasma de la noche que no acabó.
Noche mala que camina hacia el alba de la (esperanza.
día bueno que forjaran los hombres de (corazón.

Río, viejo río que bajando vas,
quiero ir contigo en busca de hermandad,
paz para mi tierra cada día más
roja con la sangre del pobre mensú.
¡Neike! ¡Neike!, etc., etc.

Letra de
AYALA y CIDADE

GUAJHOJHO

TAKIRARI

El caminito de la luna,
fue confidente de mis penas.
bis { Azules noches serenas,
juntos nos vieron pasar.

En una playa del arenal,
tu risa suave y un suspirar.
bis { Morena camba cruceña,
yo no te puedo olvidar.

Vino a aletear mi corazón
el canto de un guajhojhó;
quiso anidar y se alejó,
morena del arrozal.

Siempre serás tú, mi vida,
claro camino de luna.
Oye, mi dulce cantar,
Morena de Santa Cruz.

De oriente la luz
de amor tropical,
amores de una ilusión
que va repitiendo como el guajhojhó.

Letra y música de CHANGO RODRIGUEZ

LA GUERRILLERA

CUECA

¡Poncho abierto sobre el alba
La Guerrillera!
bis { ¡Viene abriendo los caminos
La Guerrillera!

¡Puñal rojo sobre el pecho,
toda esperanza!
bis { ¡Vení, te estoy esperando,
paloma blanca!

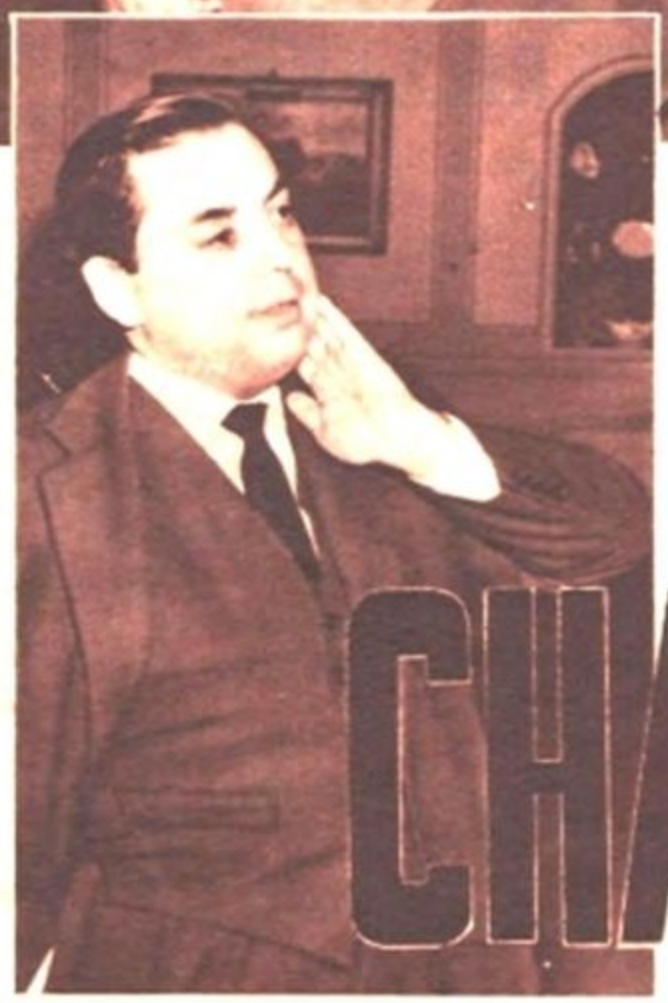
Canción de cuna sus labios
dejaron lejos.
bis { ¡Los fusiles necesitan
su claro pecho!

¡Un alarido de lanzas
grita a degüello!
bis { ¡La Libertad se hace novia
de mi pañuelo!

¡La Guerrillera tiene
sangre en el alma!
¡Su bandera es madera
de las guitarras!
¡La Guerrillera tiene, vidita,
sangre en el alma!

De HORACIO GUARANY

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar



"No me apena pensar que tenemos que dejar esto. Lo hicimos con cariño, con honradez. Quedan muchos discos. Es preferible saber retirarse a tiempo".

Seguirán cantando l

CHALCHALEROS

Archivo Histórico de Revistas

"Si viene Zambrano, es posible que en el mes de julio debutemos en Radio Splendid. Para ese tiempo quiero estar totalmente restablecido"

Una buena noticia. Regresa Zambrano. Juan Carlos Saravia se restablece poco a poco. Reaparecerían en julio por Radio Splendid. Cuando abandonen el canto se radicarán definitivamente en Salta.

EL país fue sacudido hace algunos días por una ingrata noticia. Los Chalchaleros habían sufrido un grave accidente, que resultó fatal para uno de sus integrantes, Aldo Saravia. De los restantes sólo Juan Carlos Saravia presentaba contusiones de cierta consideración. Pero se va reponiendo poco a poco. Felizmente para él. Y para el folklore. Merced a los buenos oficios del representante señor Cimato, logramos visitarlo en su domicilio de la calle Basavilbaso, logrando mantener una charla sumamente interesante.

—¿Restablecido?

—No del todo. Pero me siento perfectamente bien.

—¿Cuándo cree que podrá volver a cantar?

—El médico me ha pedido que trate de cantar. Eso me hará bien. En un mes habrá pasado todo y sólo quedará un mal recuerdo de una horrible pesadilla. Es como si hubiera nacido de nuevo. Pienso que a pesar de todo tuvimos suerte, porque de haber ocurrido el accidente diez kilómetros antes o después, podría haber sido mucho más grave.

—¿El público se pregunta si volverán a actuar Los Chalchaleros?

—En principio hemos decidido que así sea, ya que Zambrano, primitivo integrante del conjunto, apenas se enteró del accidente, se ofreció incondicionalmente. Precisamente Dávalos y Cabezas viajaron a Salta para saludar a sus familiares y hablar con Zambrano, con el propósito de concretar el retorno.

—De confirmarse lo que usted nos dice, ¿cuándo reaparecerían en radio?

—Hay un contrato pendiente con Radio Splendid que trataremos de cumplir en julio. También hemos renovado el contrato con la R.C.A. Victor y tenemos que volver a grabar.

—Si no acepta Zambrano, ¿quién sería el otro integrante?

—Ha producido esa situación pensamos alejarnos de la actividad artística.

—¿No le causa pena pensar en ello?

—No. Preferimos abandonar en la plenitud de nuestros medios vocales, a que el público nos abandone a nosotros. Dejaremos muchísimos discos. Pensamos que ha de quedar un buen recuerdo.

—¿Se radicarán en Buenos Aires?

—En lo que a mí respecta, pienso volver a Salta para dedicarme a otras actividades ajenas totalmente a la música. Creo que Dávalos y Cabezas piensan igual que yo.

—¿Qué autores han sido los preferidos por ustedes?

—Atahualpa Yupanqui y Jaime Dávalos.

—¿Nos podría dar el título de las canciones que tuvieron mayor repercusión entre el público?

—Muchas. Podría citar "Lloraré", "El arriero", "La nochera", "Chakay manta".

—¿Qué opinión le merecen aquellos conjuntos que tratan de imitarlos, interpretando el mismo repertorio de ustedes?

—Pienso que tendrán que cambiar. Buscar otras formas.

—Si no fuera lo que es, integrante de uno de los conjuntos vocales más prestigiosos de nuestro país, ¿qué le hubiera gustado ser?

—Abogado. Me atrae la política.

En ese momento llegan los hijos de Juan Carlos Saravia y éste deja de lado su condición de artista para dar paso al padre cariñoso y orgulloso de tres pequeños varones y una niña de cuatro años. Nos vamos deseando el retorno de Zambrano, para poder volver a gustar el arte auténtico de Los Chalchaleros. Esos mismos "chalchaleros" que un día de 1948, en le lejana Salta, se unieron para llenar un vacío en una Fiesta del Estudiante. Esos mismos "chalchaleros" que llegaron a Buenos Aires para iniciar una etapa nueva dentro del folklore, conquistando al público para siempre. Se ha marchado la tarde. Cruzamos Plaza San Martín. Alguien, a nuestro lado, pasa cantando: "La noche se está volviendo puro recuerdo, pura nostalgia"...

"Hace muchos años que dejamos Salta. Hemos vuelto en diversas oportunidades, pero quisiera radicarme definitivamente allá".

Argentinas | www.ahira.com.ar

LOS EXITOS DE LOS CHALCHALEROS

LA NOCHERA

ZAMBA

Ahora que estás ausente
mi canto en la noche te lleva
(Bis)

tu pelo tiene el aroma
de la lluvia sobre la tierra.
Y tu presencia en las viñas
dorada de luna se aleja

(Bis)

hacia el corazón del vino
donde nace la Primavera.

II

Quisiera volver a verte
mirarme en tus ojos quisiera.
(Bis)

Robarte guitarra adentro
hacia el tiempo de la madera.
Cuando esta zamba te canto
en la noche sola recuerda

(Bis)

mirando morir la luna
cómo es larga y triste la
(ausencia.

Mojada de luz
en mi guitarra nochera
ciñendo voy tu cintura
encendida por las estrellas.

Versos de **J. DAVALOS**
Música de **E. CABEZA**

ZAMBA DE LOS CHACHALEROS

I

Quebrada de San Lorenzo,
la sombra de los nogales,
morada en la zarza llora
maduras moras bajo el chalchal.

El canto del chalchalero
la siesta del aire moja
y tiñe de amor la roja
pluma del pecho con el chalchal.

Canción de los chalchaleros,
vertiente de pluma en flor,
abierto color de ceibo,
lastimadura del corazón.

II

Qué lindo cuando la espuma
con ojos de nieve baja
y en blancos jazmines cuaja
temblor de luna sobre el chalchal.
laira, lará, la, laila.

Al alba los chalchaleros
harán del cielo una rama,
donde el chalchal se derrama (bis)
sonora sangre de manantial.

Letra de JAIME DAVALOS
Música de LOS CHALCHALEROS

LLORARE...!

Zamba Tradicional Salteña

Lloraré, lloraré
lloraré toda la vida
si la que, si la que
si la que amo tiene dueño.

Lloraré, lloraré
en un silencio profundo
lloraré, lloraré
solo y triste en este mundo.

Cuando la muerte me lleve
por un camino de sombras
el viento te ha de traer
esta zamba que te nombra.
Lloraré, lloraré, lloraré
solo y triste en este mundo.

Llevaré, llevaré
llevaré por los caminos
el dolor, el dolor
el dolor del bien perdido.

Cantaré, cantaré
con amargo desengaño
al amor, al amor
al amor que quise tanto.

Cuando la muerte me lleve
por su camino de sombras
el viento te ha de traer
esta zamba que te nombra.
Lloraré, lloraré, lloraré
solo y triste en este mundo.

Letra original:
GUSTAVO LEGUIZAMON

Música, Recopilación y Arreglo:
GUSTAVO LEGUIZAMON

LA BLANCA ROSA

CHACARERA

I

Vengo de Barrancas
Jume y arena
Caminito largo
Como una pena.
Son las chacareras
Mi luna y mi sed
Baile sacherito
Lo mismo que yo.

II

Y soy sin olvido
Mi linda china
Ya me estoy volviendo
Pa Salavina.

(I Bis)

En mi zaino negro
Voy a galopiar
Rumbo a mi querencia
De Brea Corral.
Mi ranchito criollo
De paja y terrón
Cariñito lindo
Ya se de tu cantor.

De: HNOS. DIAZ A. YUPANQUI

VIDALA DE LA COPLA

VIDALA CHAYERA

Original de CHANGO RODRIGUEZ

Vidala tengo una copla, no me la vas a quitar.
Vidala tengo una copla, no me la vas a quitar.
Dejala que me acopañe, así conmigo andará,
pa' cuando vuelva a mi pago,
entonces juntitos le mo' de cantar.
Vidala tengo una copla, no me la vas a quitar.

Si le digo que sos fuego, te han de quere apagar.
Si le digo que sos fuego, te han de quere apagar.
Y en tu rescoldo caliente, la ollita calentarán.
Pa que no apaguen tu fuego,
tal vez algún pobre me ayude a soplar
Vidala tengo una copla, no me la vas a quitar.

Junto al camino está caído, chumadito el carnaval.
Cuando la tierra calienta, gusto algarroba me da,
y me hace llorar la caja
de verme tan lejos la vidalitay.
Vidala tengo una copla, no me la vas a quitar.

Es todo lo que me queda, si vuelto tal vez me dan,
Pa cuando vuelva a mi pago,
entonces juntito le mo' de cantar.
Vidala tengo una copla, no me la vas a quitar.
no me la vas a quitar, no me la vas a quitar.

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

ANECDOTAS DE MI VIDA

por CELIA QUEIRO

CUANDO di mis primeros pasos dentro del campo folklórico se me presentó la gran oportunidad de dirigir un espectáculo con danzas y canciones argentinas. Luego de meses de ensayo, demoras y postergaciones me confirmaron la fecha de nuestra primera presentación. Parecía que el día tan ansiado no llegaba nunca. Y justamente un día antes se produjo lo inesperado. Un paro de maquinistas, electricistas, etc. amenazaban con suspender nuestro tan esperado debut en el teatro Cervantes. Sólo estaban algunos jefes que con alto espíritu nos prestaron su amplia colaboración y junto a los demás integrantes de la compañía logramos poner todo en orden para dar comienzo al espectáculo. Había llegado el momento de rendir la prueba más difícil de mi carrera ante una sala repleta de público. Y todos comenzamos a cumplir dos tareas muy distintas. Una, artística, frente al público. La otra, entre bambalinas, ayudando para el armado de los distintos decorados, fueron transcurriendo los diversos cuadros hasta que llegamos al final del espectáculo con la nerviosidad que podrán imaginar. Nunca olvidaré el aplauso que recibimos, que llegó a emocionarme hasta las lágrimas. Fue realmente un momento inolvidable.

●

Cuando mis ocupaciones lo permiten hago un viaje relámpago con mi esposo hasta la casa quinta que tenemos en la provincia de Buenos Aires. Es una manera de disfrutar de la tranquilidad del campo, sin otra preocupación que la lectura y escuchar música. Cierto día escuchando por radio una audición folklórica se me ocurrió enseñarle a bailar la zamba a un perro llamado "Nash" que tenemos allí precisamente. En otras oportunidades hice lo mismo comprobando con cierto asombro el sentido musical del perro. Mi sorpresa fue grande cuando una tarde que nos encontrábamos bailando con mi esposo, comenzó a ladrar "Nash" (el perro), tomándolo de los pantalones, celoso de mi compañero de danza. ¿Gracioso, verdad?

COMO NACIO "PAISAJE DE CATAMARCA"

contado por POLO GIMENEZ

Paisaje de Catamarca

ZAMBA

I

Desde la cuesta del Portezuelo
Mirando abajo, parece un sueño;
Un pueblito allá, otro más allá
Y un camino largo que baja y se pierde.
Allí un ranchito "sombreao" de higueras
Y bajo el Tala, durmiendo un perro;
Y al atardecer, cuando baja el sol,
Una majadita volviendo del cerro.

II

Y ya en la villa del Portezuelo
Con sus costumbres tan provincianas,
El cañizo acá..., el tabaco allá...
Y en la soga cuelgan quesillos de cabra.
Con una escoba de "pichanilla"
Una chinita barriendo el patio;
Y sobre el nogal, centenario ya,
Se oye un "Chalchalero" que ensaya su canto.

(Estribillo)

Paisajes de Catamarca
Con mil distintos tonos de verde,
Y un pueblito allá..., otro más allá...
Y el camino largo que baja y se pierde.

Letra y Música de

RODOLFO GIMENEZ (POLO)

Jamás pude suponer al componer esta zamba, la trascendencia que tendría entre el público. El primer sorprendido fui yo. La música nació en el Carnaval de 1949, en la confitería Mi Rincón, de Buenos Aires. La letra la escribí en la oficina robándole tiempo al trabajo. La distancia y las nostalgias hicieron posible que yo escribiera esos versos que reflejanu paisajes y costumbres que tuve oportunidad de ver en los 17 años que viví en Catamarca (porque deseo aclarar que no soy catamarqueño como muchos creen, sino cordobés). Algunos amigos, entre los que me encanta recordar a Fernando Portal, Adolfo Abalos, Edmundo Zaldívar, Mario Arnedo Gallo y el "negro" Ocampo, que escucharon la música y leyeron la letra, le advirtieron un destino más grande que el vislumbrado por mí, y me impulsaron darla a publicidad. Yo accedí más por complacerlos que por confiar en el éxito. Pero la repercusión fue extraordinaria. El suceso fue tan grande que "Paisaje de Catamarca" se lo tragó al padre, ya que Polo Giménez siguió por mucho tiempo siendo un desconocido al que se identificaba diciendo: es el autor de "Paisaje de Catamarca". Todo gracias a una zamba que para mí resultará inolvidable.

Infórmese sin compromiso remitiendo el cupón a:

PRIMERA ESCUELA ARGENTINA DE DETECTIVES

Capacítese para la más apasionante y provechosa actividad. En EE.UU. el 85% de los crimenes y delitos son descubiertos por detectives particulares.

EXTRA

CURSOS POR CORRESPONDENCIA
Diagonal Norte 825 10° piso, Cap.

Nombre y Apellido .....
Domicilio .....
Localidad .....

CORRESPONDENCIA SIN MEMBRETE
ABSOLUTA RESERVA

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

Juan Frank, Luis Adolfo Rodríguez, Néstor Roberto Juri y Desiderio Arce Cano, esperan confiados el futuro de Las Voves del Huayra.

LAS VOCES DEL HUAYRA NOS TRAEN EL CANTO DE SALTA

Un conjunto integrado por cuatro jóvenes salteños. En 1958 grabaron su primer disco de larga duración. Actuaron en la Compañía de Ariel Ramírez. Contratados por el Canal 9, se presentaron en Buenos Aires.

Nacieron en Salta y desde muy pequeños se sintieron atraídos por la riqueza musical de nuestro folklore. En 1958 se unieron para formar el conjunto que actuó por primera vez en público en la cancha de Gimnasia y Tiro con el auspicio de la Dirección de Turismo y Cultura de Salta. Meses después una emisora cordobesa, LV2 Radio La Voz de la Libertad, hizo posible el debut radial de "Las Voces del Huayra". Contratados por Columbia Argentina viajan a esta Capital para grabar el primer disco de larga duración. Luego se incorporan a la Compañía de Arte Folklórico que dirige Ariel Ramírez, con la que realizan una extensa gira por el interior del país. A principios de 1959 recorren las localidades más importantes de Chile, regresando en el mes de marzo para efectuar una serie de presentaciones en Córdoba, Mendoza, Rosario, Tucumán, La Rioja y Catamarca. Llega 1960 y son enviados a la Fiesta de la Vendimia en Mendoza, representando a su histórica tierra salteña. En el mes de julio son llamados por los directivos de Columbia para completar el segundo long play, que logra parecido éxito de venta con el primero. Desde el mismo momento que dieron forma al conjunto, todos sus integrantes alentaron la secreta esperanza de actuar en Buenos Aires en un ciclo completo. La oportunidad tardó pero ha llegado.

El Canal 9, por sugerencia de uno de sus directores de cámara, Alberto Larrán, los contrata para su programa "La Pulpería de Mandinga". Y justamente en mayo, el mes de la Patria, Las Voces del Huayra ven cumplidos aquellos sueños acariciados en la quietud de las tardes salteñas.

LA SALAMANCA

ZAMBA

Con la diabla en las ancas Mandinga llegó,
azufrando la noche lunar.

Bis { Desmontó del caballo y el baile empezó
con la cola marcando el compás.

Un rococó de la isla cantaba su amor
a una sapa vestida de azul,

Bis { carboncillo bailaba luciendo la flor
que a los ciegos devuelve la luz.

Jineteando una escoba cruzaba el añil
de los cielos, la bruja mayor;

Bis { la lechuza en el hombro y el gran tenedor
disparándole a la Cruz del Sur.

Un quirquincho barbudo tocaba el violín
y un zorrino con voz de tenor

Bis { desgarraba el silencio con un yaraví
que Mandinga a cantar le enseñó.

Socavón donde el alba muere al salir.
Salamanca del cerro natal

Bis { y en las noches de luna se puede sentir
a Mandinga y los diablos cantar.

Letra y Música de
ARTURO DAVALOS

ZAMBA DEL TIEMPO VERDE

ZAMBA

De ARTURO DAVALOS

I

**Verde rama, cantando el tiempo feliz,
de la nueva primavera,
cuando sube al azul, estallando la luz,
el triunfo de la siembra.**

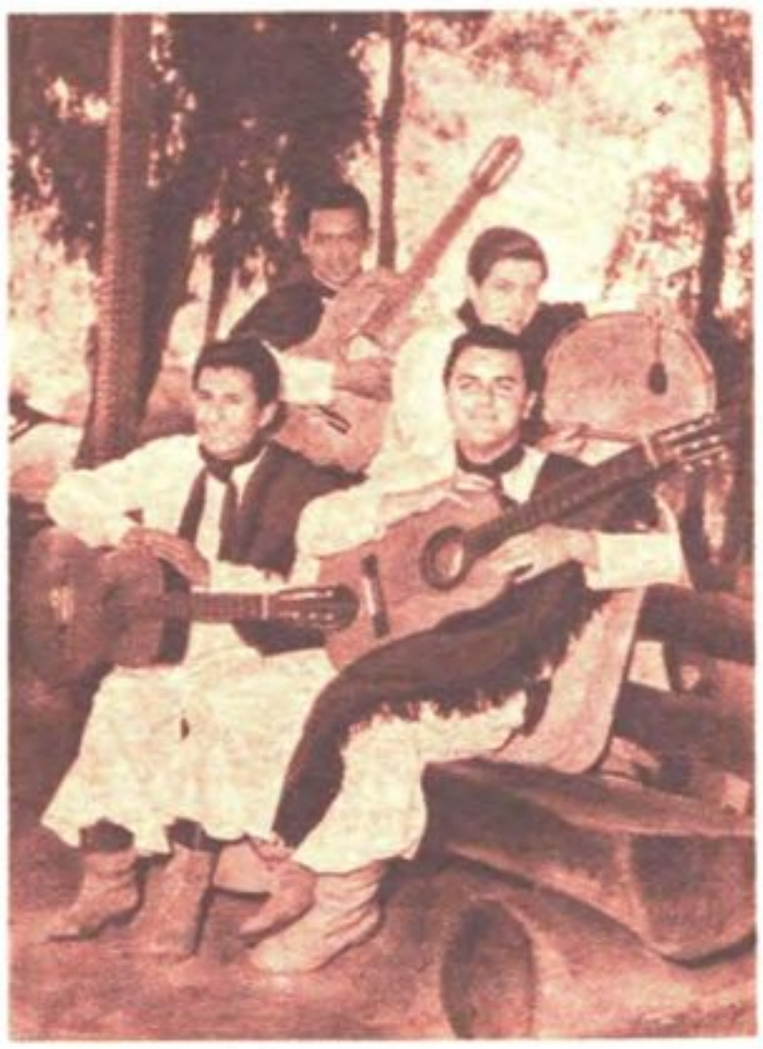
**Ondulantes caricias rojas del sol,
en la copa de los pinos,
hacia el cielo radiante sube el clamor
del verde amanecido.**

**Con el rojo volver del alba,
coloreándole su cristal,
el arroyo despierta, dejando el cantar,
nocturno de los grillos.**

II

**Con el alba se fue, la ilusión juvenil,
junto al río correntoso.
Primavera que vuelve, trae en la flor,
el sueño del retorno.**

**Qué tristeza el pensar que me pueda morir,
en alguna primavera.
Viendo tanto verdor, entregarse a la luz,
y a la emoción eterna.**



El canto es parte de la vida misma de estos cuatro salteños que han llegado a nuestra ciudad con la esperanza puesta en una consagración definitiva.

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

COSAS DE LA TIERRA

INDIA

Por JOSE RAMON LUNA

LAS FOGATAS DE JUNIO

Eramos chicos, los dos nietos varones de mi abuelo: Jesús y yo. Y andábamos una noche de junio por los cerros de Catamarca. Desde el Alto, sobre lo que era entonces camino de herradura y es hoy la hermosa cuesta del Portezuelo, veíamos a la ciudad apenas como un resplandor, al pie del Ambato. Un resplandor semejante al que irradian las últimas brasas que van despenándose del fuego bajo una sábana de traslúcido rescoldo.

Más arriba, en las primeras estribaciones del Ambato, parecían estrellas rojas los fuegos encendidos. Eran tres o cuatro. Distantes entre sí. Como si el cerro se adornara con esas réplicas de estrellas en aquella noche fresca del mes de junio.

El abuelo se detuvo para mirar a la montaña que se alzaba frente a la nuestra, como una poderosa sombra nocturna, apenas recortada del cielo por las ya murientes luces del crepúsculo. Y en la montaña, los fuegos.

El abuelo, como saliendo de un sueño, pareció despertar con un recuerdo:

—Cierto que hoy día está entrando el invierno...

—¿Entonces hacen fuego allá arriba para calentarse?

—No, m'hijito... Pa que el Sol no se vaya...

Jesús y yo, no entendimos nada. Nos costaba preguntar. El abuelo, entonces, decidió explicarnos:

—Los "antiguas" —llamaba "antiguas" a los hombres anteriores a la conquista— eran gente muy sabedora de las cosas del cielo. Mucho más que los que llegaron después y prometían el cielo a los que querían seguirlos. Los de antes, de tanto mirar al cielo, le conocían la costumbre. Le conocían las andanzas a la Luna y hasta los caprichos del Sol. Las estrellas, hasta las más chiquitas, que apenas se vislumbran como chispitas que se están muriendo, le decían cosas de lo que había pasado y de las que tenían que venir. El Sol, tatay supremo de todas las cosas que hay sobre la tierra, gobierna las cosas del cielo, como el pastor hace con su majada. Tanto tiempo ha pasado, que la majada es obediente y ya sabe lo que ha de hacer... Bueno, para estos días de cada año, el Sol hace como que quiere irse. Cuánta, muy cuánta, cuando los Incas eran dueños de todos estos lugares, el Sol era Dios. Claro que lo sigue siendo, pero yo digo, no más... Y el Sol cuando llegaba este tiempo, se alejaba de la tierra, como queriéndole quitar su protección. Entonces era cuando se hacían las grandes fiestas del fuego. En los lugares más altos de todo el territorio, se encendían grandes fogatas para atraer al Sol. Para demostrarle que aquí sobre esta cáscara terrestre, estaba presente su espíritu de luz y de calor, Su fuerte espíritu que lleva en sí la vida y la muerte. Que crea y que destruye. Que nutre y que deshace. Los fuegos ardían en las montañas al punto de que cada cerro era como una antorcha, para que el Sol, viéndose reflejado, regresara...

Y de ahí también que las gentes de ahora hacen las fogatas, que caen para el día de San Juan. Pero no es cosa que trujeran los dueños del cielo, sino cosas de los que aquí queremos a Tata Inti, como le llamaban al Sol...

Seguimos andando por el estrecho camino que bordea como una ceja los altos precipicios. Y allá lejos, los últimos indios llamaban al Sol desde la pasión encendida de sus fogatas...

LEA DEMOCRACIA

• UN DIARIO AGIL, VIBRANTE, MODERNO

UNICO A 3 COLORES

PIDALO A SU CANILLITA

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

NOS CONTARON QUE...

¿NACE UN NUEVO CONJUNTO?

Polo Giménez, Atuto Mercau Soria y el Payo Solá se hallan trabajando en la preparación de un conjunto de tipo bailable para su actuación en radio y televisión. Estamos en condiciones de adelantar el nombre que llevará el mismo: "Del tiempo f'ñaupa". En carácter de primicia podemos decir también que han firmado contrato con Philips para llevar al disco una serie de obras pertenecientes al repertorio de esta flamante agrupación folklórica. Nos alegra el retorno de elementos tan calificados de nuestro acervo tradicional. Y confiamos plenamente en la capacidad creadora de figuras ampliamente conocidas por todos.

POLO GIMENEZ

ACTUARA EN UN FILM NACIONAL

El artista que canta y pinta los motivos de su tierra, ha sido apalabrado para interpretar uno de los papeles principales de una ambiciosa película argentina cuyo rodaje comenzará en breve. El tema del film giraría en torno de la histórica "campaña del desierto". Además de su desempeño como actor, Julio Molina Cabral interpretará algunas canciones del género folklórico. Y a propósito de canciones, agreguemos que este prestigioso cantante ha llevado al disco la canción folklórica más popular del momento: "Angélica", zamba de Roberto Cambaré. Por lo que vemos, es grande la actividad que despliega el apolíneo Molina Cabral que no descuida en ningún momento su condición de pintor costumbrista.

J. M. CABRAL

TORMO ES PROPIETARIO DE UN "POUR SANG"

El popular "cantor de las cosas nuestras" es un entusiasta de las manifestaciones del turf. En los momentos que le deja libre el canto se hace algunas escapadas hasta San Isidro o Palermo. Por eso no nos ha extrañado verlo convertido en propietario de un "pour sang" de carrera que obedece al nombre de "Agami". Antonio Tormo está realmente entusiasmado con su adquisición que, según él, le dará muchas satisfacciones. Le tiene tanta fe como le tenía hace algunos años a su famoso "Rancho de la Cambicha". Quedamos a la espera de algún "dato".

HORACIO GUARANY VIAJARA A MENDOZA

Luego de finalizado su ciclo exitoso por cierto en Radio Belgrano y Canal 9. Horacio Guarany se presentará en la ciudad de Mendoza. También ha sido apalabrado para realizar una gira por diversas localidades de la provincia de Buenos Aires. Mientras tanto ha grabado para el sello Philips dos de las composiciones incorporadas últimamente a su repertorio. Nos referimos a la cueca boliviana "Huérfana Virginia" y el taquirari "Luna de Tartagal".

ALBERTO CASTELAR

La bonita animadora de "Peñas en TV", Renée Oliver, es hija de la presidenta de una institución cultural llamada "La Antorcha".

Celia Queiró y su esposo, el actor Jorge Lanza, cada vez que sus ocupaciones artísticas se lo permiten, se dirigen a una casa quinta que poseen en la provincia de Buenos Aires.

Eduardo Falú ha sido apalabrado para un programa de televisión que lo contaría como figura central.

Marta Christensen, la voz de la poesía de "Sábados Criollos", de Canal 7, es sobrina de don Pancho Cárdenas.

Hace pocos días dejó de existir, en la ciudad General Belgrano, la señora madre de Dolores, esposa y compañera de baile de Rodolfo Zapata. Hacemos llegar nuestro pésame a estos queridos artistas del mundo nativo.

Existe la posibilidad de llevar a la televisión argentina el espectáculo folklórico de mayor jerarquía que se haya presentado hasta la fecha. Reuniría a las figuras más importantes en su respectiva modalidad.

Los Cantores de Quilla Hausi han recibido dos importantes propuestas para actuar en Córdoba y San Luis, pero, debido a los compromisos que cumplen actualmente en Buenos Aires, les resulta imposible viajar.

Los Andariegos, luego de finalizar el ciclo que cumplen por Radio Splendid, iniciarán una gira por distintas provincias de nuestro país, no siendo difícil que a su regreso se incorporen al elenco de un sello grabador que tiene sus oficinas en la calle Santiago del Estero. Con lo que se alejarían de la empresa TK.

EDUARDO FALU

LOS ANDARIEGOS

Los jóvenes integrantes del conjunto salteño Las Voces del Huayra se hallan muy contentos, pues han recibido una serie de interesantes propuestas para seguir actuando en Buenos Aires.

Alberto Castelar retornará al programa "Peñas en TV" el primer sábado de agosto. Mientras tanto, sigue actuando por Radio Belgrano y en las Peñas más importantes de Capital y Gran Buenos Aires.

Roberto Cambaré, el autor de "Angélica", la canción folklórica de moda, estuvo de paso en nuestra ciudad. Lo vieron feliz por el éxito de su obra la noche que se realizó la Feria de la Solidaridad, en el Salón de Actos del Automóvil Club Argentino, con el auspicio de Canal 9.

Los Hermanos Ariel tienen dos nuevos integrantes en su agrupación folklórica, una de las más jóvenes del mundo folklórico.

A. OCAMPO

Juan de los Santos Amores ha sido contratado para presentarse en Montevideo durante el mes de setiembre. De acuerdo con lo que sabemos, actuará en Radio Carve y en el Canal Saeta.

Alberto Ocampo está bastante preocupado, pues se encuentra algo delicada de salud su señora esposa. Por nuestra parte, deseamos que muy pronto se recupere totalmente.

Ismael Gómez estudia una interesante propuesta para actuar en diversos países del Viejo Mundo. El único problema radica en los compromisos contraídos en nuestro país por este joven coreógrafo. De salvarse el inconveniente apuntado, muy pronto podremos dar noticias más concretas al respecto.

"AQUI ESTA EL FOLKLORE" EN EL INTERIOR DEL PAIS.

Todas las manifestaciones folklóricas del interior del país tendrán cabida en nuestra revista. Consideramos de vital importancia estimular las inquietudes de todos aquellos que cultiven el arte nativo. Sabemos que existe en cada una de las provincias argentinas un número interesante de intérpretes capaces. Sabemos también que los artistas que llegan de Buenos Aires son muy bien recibidos por la gente de "tierra adentro". Desde este rincón de "Aquí está el folklore" quedaremos a la espera de las informaciones de la gente del interior del país.

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

COMENTANDO DISCOS

Por CARLOS GARCIA

ATAHUALPA YUPANQUI

ODEON (45 r.p.m.), DSOA/E 1790

LADO A - 1 "Zamba del pañuelo" (G. Leguizamón-M. J. Castilla). Una hermosa zamba, transmitida con arte por quien realmente demuestra sentirla.

2 "Canción de los horneros". Milonga pampeana (A. Yupanqui-R. Risso). Interesantes variantes sobre motivos tradicionales de milonga en la introducción, con la guitarra; hermosos versos, como para meditar y vivir la verdad sencilla del campo, en el decir personal de Atahualpa.

LADO B - 1 "Chacarera de El Pantano" (textual) (P. del Cerro-A. Yupanqui). Letra gráfica costumbrista y real sabor en la guitarra.

2 "Kaluyo de Huascar". Danza incaica (A. Yupanqui). Interesante versión, ritmo, color, melodía, estilo, todo esto logrado con equilibrio, cosa difícil en cualquier instrumento y aun en conjuntos; más aún en la guitarra. Queda hecho con este comentario el elogio de toda la discografía de Atahualpa Yupanqui.

HERMANOS ABALOS

VICTOR (45 r.p.m.), AVE 282

LADO 1 - 1 "El Pala Pala", danza (Hnos. Abalos).

2 "Alhajita", triunfo (Hnos. Abalos).

LADO 2 - 1 "El remedio", danza (Hnos. Abalos).

2 "La Lorencita", danza (Hnos. Abalos).

He aquí un hermoso "45", pleno de la pureza y sencillez del alma de nuestra tierra. Si se desea bailarlo, de lo mejor. Si escucharlo, un deleite. Una pequeña joya para cualquier discoteca.

WALDO DE LOS RIOS

COLUMBIA (45 r.p.m.), 7002

LADO 1 - 2 De este disco va sólo el comentario del surco donde está vertida la zamba del propio director "La tristeza y el mar", pues los restantes motivos pertenecen a otros tantos distintos géneros: "El choclo" (tango), "Nube gris" (vals peruano) y "¡Ay, ay, ay!" (canción chilena). No estoy capacitado, ni tampoco es mi propósito, analizar aquí hasta qué punto y por qué es o no realmente zamba este bello día. Sólo diré que cuanto más la escucho más gusto de ella, que es ambicioso su tema. lo mismo su arreglo; posiblemente puedan atribuirse a este último demasiados colores, demasiadas ideas, pero esto es cuestión de gustos. Además, no hay que olvidar que Waldo es muy joven aún, y es propio de la juventud desbordarse generosamente. Ya vendrá la madurez y para entonces la experiencia de estos trabajos actuales hará que la obra de este joven valor lo proyecte hacia los destinos que merece.

"LOS ANDARIEGOS"

T. K. (45 r.p.m.), EP 54-191

LADO A - 1 "La dejé partir", zamba (Arsenio Aguirre).

2 "Chacarera de los novios" (Difulvio).

LADO B - 1 "Malambeando", aires de malambo (Raúl Mercado).

2 "Carita morena", zamba (Quiroga-Walter).

Un sincero aplauso para estos muchachos, que han conseguido evolucionar sin perder gracia. Este es un conjunto de cuyos arreglos siempre hay que esperar una grata sorpresa. Efectos vocales, unísonos, matices a dos, tres, cuatro y cinco voces bien equilibradas, hacen muy interesante este disco, aunque todo esto haga muy difícil el trabajo de grabación, pues a veces no está en real primer plano la voz cantante, y además, hay en los encadenamientos de las voces algunas progresiones de quintas (ya de por sí duras) que se evidencian, perjudicando la interpretación; no obstante, el saldo positivo es grande y mueve a la felicitación y al estímulo. A no desmayar, que la tarea emprendida es hermosa. Si se me permite un consejo a los autores de los arreglos, ahí va: Ustedes tienen "pasta": ¿por qué no estudiar armonía? Otro a los cinco: traten de "andar" siempre juntos. Lo demás lo hará el tiempo. De las composiciones: excelentes todas, cada cual en su renglón. Muy feliz el arreglo del malambo, sin desmerecerse los restantes.

"LOS HUANCA-HUA"

ODEON "POPS" (45 r.p.m.), DSOA 2892

LADO A - "El borrachito", bailecito (Manuel Acosta Villafañe).

LADO B - "Zamba de los mineros" (G. Leguizamón-J. Dávalos).

Una manifestación distinta, si se quiere, de la evolución de nuestro folklore. En las interpretaciones de este conjunto trasciende una predominante preocupación: la armonización, colocación y equilibrio de las voces. Y por cierto que lo logrado es meritísimo. Felicitaciones sinceras. El espíritu de superación, que sin duda alienta este esfuerzo, unido a la obra del tiempo (perdón por insistir en esto), harán que paulatinamente vayan aportando a sus trabajos un mayor calor, que tal vez provenga de un mayor "meterse en la letra" de las canciones. Será grato, entonces, sentirnos transportados por la magia de este arte sencillo y difícil: hacernos viajar por nuestra maravillosa tierra, con la imaginación, por medio de la música.

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

LA VIDA DE
ANTONIO TORMO

1

En Mendoza, "la del buen sol y del buen vino", nace Antonio Tormo en el pueblo General Gutiérrez, para ser más precisos, en las casitas de Bodegas "Giol". Eso ocurría en un primaveral 18 de setiembre. Cuando apenas contaba seis años de edad le fue tomada la presente fotografía.

3

La Tropilla de Huachi Pampa, con la dirección de Buenaventura Luna, debuta en Radio El Mundo. La fotografía nos recuerda aquellos días en que Antonio Tormo aparece junto a Diego Manuel Canale, Remberto Narváez y Báez.

2

Corre el año 1938 y llega a Buenos Aires integrando el conjunto "La Tropilla de Huachi-Pampa". El viaje desde San Juan hasta nuestra ciudad resulta bastante sacrificado, pues lo hace en camiones que entregaban mercaderías a comercios de distintos pueblos.

4

Durante su estada en Buenos Aires con La Tropilla de Huachi-Pampa, Tormo es invitado por un grupo de entusiastas del género nativo a pasar unos días en una estancia de la provincia de Buenos Aires. De aquellos momentos conserva esta fotografía.

5

Llega 1943 y en ese año realiza su última actuación con "La Tropilla". No es en nuestro país, si no en la vecina orilla del Uruguay, que Antonio Torno le dice adiós a Benaventura Luna, decidido a abandonar el canto.

6

Regresa a San Juan e instala un taller para el arreglo de bicicletas. Lo vemos en un descanso de sus tareas, junto a la ventana de su casa. La mujer que asoma su cara es la madre de Antonio Tormo.

7

Esa mujer lo alienta para que vuelva a cantar. Y con renovado entusiasmo se presenta en carácter de solista por LV1 Radio Colón de San Juan. Y aparece otra mujer en la vida de Antonio Tormo. Una muchacha porteña, a quien llama cariñosamente Titi, ha conquistado su corazón de hombre bueno. A ella le envía la presente fotografía desde San Juan el 14-10-1944, con la siguiente dedicatoria: "Para mi gauchita Titi, este recuerdo con todo cariño. Su Antonio".

8

Durante el año 1945 sigue trabajando y cantando en sus horas libres. Por ese entonces fija la fecha de su boda. Y se casa en San Juan con Elena Casella, en la iglesia de la Virgen de los Desamparados, que estaba en ruinas a causa del terremoto. Unos días antes del casamiento, visita el Cerro de la Gloria, con su adorada esposa, su madre política y su cuñada.

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

9

Antonio Tormo y su flamante esposa viajan a Mendoza a pasar la luna de miel. Los vemos, radiantes de felicidad, en el Dique de Cipolleti. En 1946 viaja a Córdoba. Esto ocurre en el mes de abril. En LW1 Radio Splendid de la "docta" no interesa su actuación. Tampoco le interesa al propietario de la Confitería "El Plata", que prácticamente "lo echa" porque considera elevadas sus pretensiones. Hizo de representante en aquella oportunidad el señor Abel Zapata, actual secretario privado del ministro del Interior, doctor Alfredo Vítolo. De Córdoba se dirige a Rosario. Concurre a LT8 a saludar a Federico Fábregas, quien lo presenta al director artístico, señor Rosales, quien lo contrata por el término de tres meses. El 9 de julio actúa en un teatro céntrico. En la sala se encuentra el yerno de Yankelevich, quien le aconseja viajar a Buenos Aires. Lo escucha Samuel, quien le dice que el género nativo no le interesa. En cambio, si se dedica a cantar boleros, lo contrata en seguida. A Tormo no le interesa esta alternativa. El almanaque nos ubica en 1947. Lo recibe Pablo Osvaldo Valle en Radio Splendid, quien lo programa tres veces por semana, a las 11.15 horas. Pocos días antes del debut se declara una huelga de músicos que amenaza seriamente su actuación. Felizmente, todo se arregla y Tormo puede cantar en Radio Splendid.

10

Colombia pide grabaciones de voces argentinas. Las empresas de nuestro país realizan un concurso. Aconsejado por José María de Hoyos, se presenta Antonio Tormo. Se envían las pruebas de todos los aspirantes a Medellín. De allí llega una carta. "Gardel hay uno sólo. No nos interesan los imitadores. Queremos discos del "Gran Tormo". Las versiones del "cantor de las cosas nuestras" se venden de manera extraordinaria en Colombia. Tormo parece haber encontrado la buena senda. Pero no es así. Cierran la exportación. Queda el contrato pendiente. La R.C.A. Víctor, empresa donde grabara acompañado por Santos (del trío Los Santos), Rubén Moreyra, Báez y Navarro, no tiene interés en solistas. Le piden que forme un dúo. Tormo se niega. Y pide grabar, con carácter de prueba, un disco con "El jarillero", pregón serrano de Hilario Cuadros, y "¡Ay que se va!", canción recopilada por el mismo Tormo. La R.C.A. Víctor no confía en el disco. Salen a la venta solamente 250 discos. Tormo vuelve a Mendoza y actúa en Radio Aconcagua. En 1948 retorna a Buenos Aires, y Pablo Osvaldo Valle lo contrata para Radio Belgrano. Dura sólo un mes, por cuestiones internas. Mientras tanto, comienza a venderse su primer disco y la compañía grabadora decide realizar una nueva grabación, incluyendo "Los ejes de mi carreta" y "Amémonos".

11

La difusión de sus discos es extraordinaria en Montevideo. Y Mar del Plata, que sintoniza en gran proporción las emisoras uruguayas, lo contrata para un café de hombres llamado "Madrid". La repercusión es notable y el público colma totalmente la capacidad de la sala a tal punto que cubre, inclusive, el espacio de la calle. En noviembre de 1948, el señor Defeo, director gerente de Radio Carve de Montevideo, se interesa por su actuación. Debuta el 13 de diciembre en la emisora citada en horarios centrales, y al mismo tiempo se presenta en la Confitería Ateneo con un éxito de público extraordinario.

12

Regresa a Buenos Aires, cuyas emisoras se resisten a ubicarlo en horarios acordes con su creciente prestigio. Estamos en enero de 1949 y compra su primer coche y equipo amplificador.

13

Vuela nuevamente a Mendoza y se presenta en Radio Aconcagua durante los meses de febrero, marzo y abril. La fotografía es un documento fiel de su repercusión que lo ha convertido en ídolo de Mendoza.

14

El señor Luna, de Radio Splendid de Córdoba, enviado por el mismo director artístico que lo había rechazado años atrás, lo contrata en condiciones ventajosas. A partir de ese momento, su esposa se convierte en representante y produce el primer gran contrato del "astro que nace". Walter Thompson lo contrata para actuar en Radio Belgrano, de lunes a viernes a las 13.40 horas, durante los meses de julio y agosto, con el auspicio de Swif.

15

Antonio Tormo es la atracción del momento. Lo vemos en los estudios de Radio Belgrano junto a Blanquita del Prado y Jaime Más. Lo reclama Radio El Mundo y se presenta en un programa que se irradia los martes y viernes a las 21 horas, acompañado por la orquesta estable de la emisora, bajo la dirección de Carlos García.

16

Chile lo reclama con un contrato fabuloso. Se realiza una propaganda como no se ha hecho con artista alguno del mundo. Tranvías con su fotografía en gran tamaño recorren la ciudad capital. Es recibido en el país hermano como un verdadero ídolo. Durante un mes su nombre es centro de todos los comentarios. Retorna a nuestro país y concluye con Chile un contrato pendiente con Radio El Mundo.

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

17

A fines de 1950 inauguran la casa de Colegiales, donde vive actualmente. Numerosas figuras del ambiente artístico son invitadas. La bonita actriz Delfy de Ortega aparece con Antonio Tormo y su esposa en un momento de la fiesta.

18

En 1951 realiza una gira por el interior del país, visitando Mar del Plata, donde es presentado por el entonces desconocido locutor Orlando Marconi. Visita, asimismo, distintos países americanos, entre los que podemos citar Chile, Paraguay y Uruguay.

19

En una de sus triunfales presentaciones en Radio Belgrano, posa acompañado por Oscar Saco, Edmundo Rivero, Vito Savia, Carlo Butti y Alberto Castillo.

20

El automovilismo y el canto nativo unidos. Oscar Alfredo Gálvez y su hermano Juan visitan al popular "cantor de las cosas nuestras".

21

Los discos de Antonio Tormo alcanzan ventas extraordinarias. Sus audiciones son visitadas por importantes figuras del medio artístico. En la fotografía aparece junto a Luis Arata, Fernando Torres, Isabelita Marconi y Eduardo Piovano.

22

20 de agosto de 1954. Nace su hija Elena Rita en el Sanatorio del Norte, en el barrio Belgrano.

23

Elenita Rita Tormo es bautizada el 4 de marzo de 1955 en la iglesia San Agustín, de la calle Las Heras.

24

Antonio Tormo es reportead... por Mariofella, siendo acompañado por Marta y Waldo de los Ríos.

25

En 1954 finaliza su con... tado con Elenita y realiza una fiesta donde canta en dúo con la esposa de Irineo Leguisamo.

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

Los Exitos de ANTONIO TORMO

EL JARDIN DE MI MADRE

VALS

de: ORTIZ ARAYA y HECTOR MARCO

En un rincón del alma, donde las ansias duermen,
allí donde el cariño y la fe no tienen fin
formé para mi madre, con sueños y recuerdos,
con flores de otro mundo, un mágico jardín.

En él cantan su nombre los pájaros a vuelo,
y en noches cuando el cielo se torna más azul;
mi madrecita con su voz ríe y me llama;
Y en su jardín oigo un misterio de campanas...
Los lirios de sus manos se abrazan a mis besos
Me embriaga en su consejo la rosa del perdón...
Y así el jardín de mi madre se riega en la paz
Con las aguas de mi corazón.

En un rincón del alma con luces de otra vida
Yo vivo con mi madre un mundo superior...
Sus ojos son estrellas, de luna sus mejillas,
Jardín donde a su reino penetra sólo Dios

Chacarera del Pukial (CHACARERA)

De: los Hnos. Peralta Dávila y Antonio Tormo

Cuando tocan en mi pago
Viditay... la chacarera
zapateando desde lejos
se siente la tostadera.

Todos dicen Dios da pan
al que ya no tiene dientes
es lo mismo que decir
cuando hay conque ya no hay
(enque

Los changos de Chilecito
para divertirse a gusto
hacen machar a las viejas
hasta que paran el pupo...

Chacarera, Chacarera...
nacida en tierra riojana
tienes sabor de la humita
y el dulzor de pasacana.

Después de chupar diez días
cansado vuelvo a mi casa
mi mujer pone la cara
como lata de alzar brasas.

Para componer el cuerpo
los changos de Famatina
toman cien litros de vino
con caldito de gallina.

Los changos que andan
(templados
se los conoce a la legua
quedan puro pelo y asta
como chivos de la sierra.

Chacarera, Chacarera...
nacida en tierra riojana
tienes sabor de la humita
y el dulzor de pasacana.

El miércoles 3 de octubre de 1956 aparece con su hija, que cumple un año y seis meses. Lo demás es historia reciente que conoce su público. La felicidad reina en el hogar de Antonio Tormo, que con sentido previsor supo aprovechar los beneficios económicos que le reportó su triunfal trayectoria.

COMO EL HACHERO

ZAMBA

Para cantarte Santiago
Vivir yo quiero
Vivir yo quiero
Muy solo entre quebrachales
Como el hachero
Como el hachero.

Porque él aunque solo se halle
Vive contento
Vive contento
Volcando en cada vidala
Sus sentimientos
Sus sentimientos.

El nunca demuestra penas
Aunque las tenga
Aunque las tenga
Y sabe enrentar la vida
Como ella venga
Como ella venga.

El sol la lluvia y el viento
Curten su frente
Curten su frente
Pero él sigue sin desmayos
Siempre sonriente
Siempre sonriente.

El nunca demuestra penas
Aunque las tenga
Aunque las tenga
Y sabe enfrentar la vida
Como ella venga
Como ella venga.

De TORMO y ARANDA

Zamba del Silencio

ZAMBA

Una lágrima, un silencio
me ha dejado tu partida
un rastrojo el corazón,
las manos quietas caídas.

Estas manos color tierra
con que rozao tus mejillas
siempre velando tus sueños
cuando a mi lado dormías.

Estribillo

Amalaya cuánta pena
me ha dejado tu partida
una sed de andar caminos
y un sin querer a la vida.

Estas manos color tierra
que temblando estremecidas
se cobijaban de noche
en tus trenzas renegridas.

Las veo quietas vencidas
descansar en mis rodillas
no les encuentro acomodo
como si no fueran mías.

Estribillo

Amalaya cuánta pena
me ha dejado tu partida
una sed de andar caminos
y un sin querer a la vida

De ESTEBAN TOBIAS VELARDEZ

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

AZUCENA FLORES y los integrantes de su conjunto folklórico posan para nuestra revista en un momento de la Peña extraordinaria realizada hace poco en el Club San Lorenzo de Almagro.

LOS CINCO TROVADORES actuarán el viernes 14 de julio en la Peña Atahualpa del Club Editorial Haynes, junto al conjunto que dirige OSCAR LIZA.

LOS HERMANOS ABALOS tuvieron lucida actuación el pasado sábado 1º de julio en la reunión folklórica del Club Banco Provincia.

También HILDA VIVAR alterna su labor radial con presentaciones en distintos Círculos Tradicionalistas.

SABADO 1º DE JULIO DE 1961

PEÑA DEL CLUB RIVER PLATE. Avenida Presidente Figueroa Alcorta 7597. Capital. T. E. 70-6778. HORA: 22. Actúa ALBERTO CASTELAR.

PEÑA DEL CLUB FERRO CARRIL OESTE. Cucha Cucha 350 Capital. Hora: 22. Actúa ALBERTO OCAMPO.

PEÑA LA TORCAZITA. Colombres 841. Capital. Hora 22. Actúa el conjunto AIRAMPO.

PEÑA "NANDU" DEL CLUB RACING. Avenida Mitre 934. Avellaneda. Hora: 22. Actúa el conjunto de NESTOR BALESTRA.

PEÑA "MARTIN FIERRO" DE LA ASOCIACION JOSE HERNANDEZ. Bragado 5950. Capital. Hora: 22. Actúa el conjunto SUMAMPA.

PEÑA "MI PAGO" DEL CLUB VILLA CRESPO. Juan B. Justo 2650. Capital. Hora: 22. Actúa el conjunto DE LOS MONTES.

PEÑA DEL CLUB BANCO PROVINCIA. Hipólito Yrigoyen 803. Vicente López. T. E. 791-0832. Hora: 22. Actúan WALDO VELLOSO y LOS HERMANOS ABALOS.

PEÑA "SACACHISPAS", Caseros 4163. Capital. Hora: 22. Artúa OSCAR LIZA.

DOMINGO 2 DE JULIO DE 1961

PEÑA "EL CHARANGO". Yerbal 2636. Capital. Hora: 20. Actúa el conjunto AIRAMPO.

PEÑA "LA FLOR DEL GUAYACAN". Avenida Libertador General San Martín 1299. Vicente López. Hora: 22. Actúa ALBERTO CASTELAR.

MIERCOLES 5 DE JULIO DE 1961

PEÑA "LA HUELLERA". Pueyrredón 19. Capital. Hora: 22. Actúan los HERMANOS ABRODOS.

JUEVES 6 DE JULIO DE 1961

PEÑA "EL ESTRIBO". Suipacha 586. Capital: Hora: 22. Actúan OSCAR LIZA y LOS CHALCHALEROS.

VIERNES 7 DE JULIO DE 1961

PEÑA "FOGON ROJO" DEL CLUB INDEPENDIENTE. Avenida Mitre 470. Avellaneda. T. E. 22-7634. Hora: 22. Actúa ALBERTO CASTELAR.

PEÑA "URPILLAY" DEL CLUB ATLANTA. Humboldt 540. Capital. T. E. 54-4371. Hora: 22. Actúa AMARO SANTIAGO ANDRADA.

PEÑA "EL PIAL". Cucha Cucha 399. Capital. Hora: 22. Actúa el conjunto DE LOS MONTES.

VIERNES 7 DE JULIO DE 1961

PEÑA "EL KIYU" DEL CLUB BRISTOL. Rioja 1869. Capital. Hora: 22. Actúa el conjunto AIRAMPO.

PEÑA "LA MAGNOLIA" DEL CLUB IMPERIO JUNIORS. C. Díaz 3047. Capital. Hora: 22. Actúa NESTOR BALESTRA.

GUIA DE

PEÑA DEL CLUB OBRAS SANITARIAS. Hora: 22. Actúan LOS HUAQUEÑOS.

PEÑA "EL CIELITO" DEL CLUB VILLA MALCON. Avenida Córdoba 5064. Capital. Hora: 22. T. E. 54-3796. Actúa JUAN DE LOS SANTOS AMORES.

SABADO 8 DE JULIO DE 1961

PEÑA "PAMPA Y CIELO" DEL CLUB UNION DE CASEROS. Moreno 681. Caseros. Hora: 22. Actúa OSCAR LIZA.

PEÑA "VIDALITA" DEL CLUB RACING DE VILLA DEL PARQUE. Nogoyá 3045. Capital. T. E. 50-5152. Hora: 22. Actúan ALBERTO CASTELAR y ALBERTO OCAMPO.

PEÑA "MI PONCHO". Antezana 340. Capital. T. E. 54-2605. Hora: 22.30. Actúan LOS HUAQUEÑOS.

PEÑA "LA AÑORANZA" DEL CLUB JOSE INGENIEROS. Obelleros 526. Barrio José Ingenieros. Hora: 22. Actúa el conjunto DE LOS MONTES.

PEÑA "MI PAGO" DEL CLUB VILLA CRESPO. Juan B. Justo 2650. Capital. Hora: 22. Actúa NESTOR BALESTRA.

PEÑA "LA CONDICION" DEL CLUB GENERAL BELGRANO DE LUGANO. Cafayate 4155. Hora: 22. Actúa el conjunto SUMAMPA.

PEÑA "EL LAZO". Avenida de Mayo 841. Capital. Hora: 22.30. Actúa el conjunto MAIPARA.

PEÑA "LA CHAYA" DEL CLUB BERNASCONI. Salta 63. Sarandí. Hora: 22.30. Actúa el conjunto DE LOS MONTES.

PEÑA "LA CONQUISTA" DE LA SOCIEDAD DE FOMENTO ARISTOBULO DEL VALLE. Agustín Alvarez 1538. Florida. T. E. 791-3742. Actúan los KARI HUAYNAS.

PEÑA "RAMON ESPECHE" DEL CENTRO CULTURAL Y SOCIAL FLORENTINO AMEGHINO. Adela 145. Santos Lugares. Hora: 22. Actúa JUAN DE LOS SANTOS AMORES.

DOMINGO 9 DE JULIO DE 1961

PEÑA "EL CHARANGO". Yerbal 2636. Capital. Hora: 20. Actúa el conjunto AIRAMPO.

PEÑA DEL CLUB RESPLANDOR. Avenida Crovara 418. Capital. Hora: 22. Actúa ALBERTO OCAMPO.

PEÑA "EL CANDIL" DEL CLUB JUVENTUD DE ALMAGRO. Mario Bravo 328. Capital. Hora: 22. Actúa el conjunto DE LOS MONTES.

PEÑA "LA CALANDRIA" DEL CLUB ATENEO DE VERSAILLES. Roma 950. Hora: 20. Actúa NESTOR BALESTRA.

JUEVES 13 DE JULIO DE 1961

PEÑA "EL ESTRIBO". Suipacha 586. Capital. Hora: 23. Actúa OSCAR LIZA y LOS CHALCHALEROS.

Archivo Histórico de Revistas

PEÑAS

VIERNES 14 DE JULIO DE 1961

PEÑA "ATAHUALPA" DEL CLUB EDITORIAL HAYNES. Bogotá 119. Capital. T. E. 90-5210. Actúan OSCAR LIZA y LOS CINCO TROVADORES.

PEÑA "RAZA GAUCHA". Avenida Santa Fe 650. Acassuso. Hora: 22. Actúa ALBERTO CASTELAR.

PEÑA "URPILLAY" DEL CLUB ATLANTA. Humboldt 540. Capital. T. E. 54-4371. Hora: 22. Actúa JOSE SIARES.

PEÑA "EL PIAL". Cucha Cucha 399. Capital. Hora: 22. Actúa el conjunto DE LOS MONTES.

SABADO 15 DE JULIO DE 1961

PEÑA "EL ZORZAL" DE PASO DEL REY SOCIAL CLUB. El Zorzal 157. Paso del Rey. Hora: 22. Actúa WALDO BELLOSO.

PEÑA "EL ARROYITO" DE INSTITUCION DOMINGO FAUSTINO SARMIENTO. Avenida La Plata 1434. Santos Lugares. T. E. 757-0336. Hora: 22. Actúa NESTOR BALESTRA.

PEÑA DEL CLUB ITALIANO. Rivadavia 4731. Capital. T. E. 90-1061. Hora: 22. Actúan ALBERTO OCAMPO y ALBERTO CASTELAR.

PEÑA "MARTIN FIERRO" DE LA ASOCIACION JOSE HERNANDEZ. Bragado 5950. Capital. Hora: 22. Actúa el conjunto AIRAMPO.

PEÑA "LOS TRONCOS" DEL CLUB ARQUITECTURA. Francisco Beiró 2200. Capital. Hora: 22. Actúa el conjunto SUMAMPA.

PEÑA DEL CLUB BANCO NACION. Sufriategui 1251. Vicente López. Hora: 22. Actúan LOS HUAQUEÑOS.

PEÑA "EL ALGARROBO" DE LA SOCIEDAD DE FOMENTO Y CULTURA RIVADAVIA. Emilio Mitre 1018. Capital. T. E. 90-2221. Hora: 22.

PEÑA "EL AROMO" DE LA SOCIEDAD DE FOMENTO AMIGOS DE VILLA LURO. Ramón L. Falcón 5176. Capital. Hora: 22. Actúa JUAN DE LOS SANTOS AMORES.

PEÑA "LA TRANQUERA". Avenida Maipú 2387. 1er. Piso. Vicente López. Hora: 22. Actúa PEDRO GIMENEZ.

DOMINGO 16 DE JULIO DE 1961

PEÑA "EL CARANCHO". Yerbal 2636. Capital. Hora: 20. Actúa el conjunto AIRAMPO.

JUEVES 20 DE JULIO DE 1961

PEÑA "EL ESTRIBO". Suipacha 586. Capital. Hora: 23. Actúan OSCAR LIZA y LOS CHALCHALEROS.

VIERNES 21 DE JULIO DE 1961

PEÑA "URPILLAY" DEL CLUB ATLANTA. Humboldt 540. Capital. T. E. 54-4371. Hora: 22. Actúa ALBERTO OCAMPO.

PEÑA "EL PIAL". Cucha Cucha 399. Capital. Hora: 22. Actúa el conjunto AIRAMPO.

SABADO 22 DE JULIO DE 1961

PEÑA "LA CANDELARIA" DEL CLUB TIRO AL SEGNO DE EL PALOMAR. Hora: 22. Actúa ALBERTO CASTELAR.

PEÑA "FOGON EN LA HUELLA" DEL CLUB DEFENSORES DE SANTOS LUGARES. Bonifacini 1150. Santos Lugares. Hora: 22. Actúa ALBERTO OCAMPO.

PEÑA "HUAYRAMOUJOY" DEL CLUB FLORESTA JUNIORS. Laguna 730. Capital. Hora: 22. Actúa el conjunto AIRAMPO.

PEÑA "MI PAGO" DEL CLUB VILLA CRESPO. Juan B. Justo 2650. Capital. Hora: 22. Actúa NESTOR BALESTRA.

PEÑA "EL ENCORDADO" DEL CLUB CLARIDAD. Baltar 250. Ciudadela. T. E. 653-4286. Hora: 22. Actúan LOS HERMANOS ABRODOS, JUAN DE LOS SANTOS AMORES y LOS CANTORES DE QUILLA HUASI.

DOMINGO 23 DE JULIO DE 1961

PEÑA "EL CHARANGO". Yerbal 2636. Capital. Hora: 20. Actúa el conjunto AIRAMPO.

JUEVES 27 DE JULIO DE 1961

PEÑA "EL ESTRIBO". Suipacha 586. Capital. Hora: 23. Actúan OSCAR LIZA y LOS CHALCHALEROS.

VIERNES 28 DE JULIO DE 1961

PEÑA "ATAHUALPA" DEL CLUB EDITORIAL HAYNES. Bogotá 119. Capital. T. E. 90-5210. Actúa ALBERTO OCAMPO.

PEÑA "URPILLAY" DEL CLUB ATLANTA. Humboldt 540. Capital. T. E. 54-4371. Hora: 22. Actúa JUAN DE LOS SANTOS AMORES.

PEÑA "EL PIAL". Cucha Cucha 399. Capital. Hora: 22. Actúa el conjunto AIRAMPO.

SABADO 29 DE JULIO DE 1961

PEÑA "EL PAMPERO" DEL CLUB HURACAN. Caseros 3159. Capital. T. E. 91-4719. Hora: 22. Actúan ALBERTO CASTELAR Y AZUCENA FLORES.

PEÑA "TERTULIAS CRIOLLAS". del Club Sportivo Buenos Aires. Avenida Gaona 1327. Capital. T. E. 59-2108. Hora: 22. Actúa ALBERTO OCAMPO.

PEÑA DEL CLUB OESTE. Juan Bautista Alberdi 436. Capital. Hora: 22. Actúa el conjunto AIRAMPO.

PEÑA "LA CONQUISTA" DE LA SOCIEDAD DE FOMENTO ARISTOBULO DEL VALLE. Agustín Alvarez 1538. Vicente López. Actúa NESTOR BALESTRA.

PEÑA "EL MONTONERO" DEL CLUB DEFENSORES DE FLORIDA. Laprida 2064. Florida. T. E. 795-2821. Hora: 22. Actúa JUAN DE LOS SANTOS AMORES.

DOMINGO 30 DE JULIO DE 1961

PEÑA "EL CHARANGO". Yerbal 2636. Capital. Hora: 20. Actúa el conjunto AIRAMPO.

El joven y conocido bailarín y compositor RODOLFO ZAPATA es el padrino de la Peña "Urpillay" del Club Atlanta.

Los HERMANOS ABRODOS se presentarán el próximo miércoles 5 de julio en la Peña folklórica "La Huellera", de la calle Pueyrredón 19, de esta capital.

LOS TROVADORES DEL URITORCO es uno de los nuevos conjuntos que actúa en Peñas. Los vemos en la fotografía acompañados por el director de televisión ALBERTO LARRAN y la coreógrafa CELIA QUEIRO.

JUAN DE LOS SANTOS AMORES y sus vihuelistas cantores, con Pilmaiquen al piano, estarán presentes en la Peña extraordinaria que realizará la Peña "El encordado", del Club Claridad de Ciudadela, el sábado 22 de julio. También actuarán esa noche los HERMANOS ABRODOS y LOS CANTORES DE QUILLA HUASI.

Argentinas | www.ahira.com.ar

LOS CHANGOS DE ANTA han finalizado su ciclo radial en Radio Belgrano y existe la posibilidad que realicen una gira por el interior del país.

CARMEN NOGUES sigue realizando presentaciones por el Canal 7 en el programa denominado "Ritmo y Canción".

LOS HERMANOS ARIEL, luego de cumplir con compromisos pendientes en Córdoba, reaparecerán en una emisora de nuestro medio.

Luego de presentarse en Mar del Plata, LOS CHILICOTES han retornado a los micrófonos de Radio El Mundo.

"AQUI ESTA EL

MES DE JULIO

LUNES

6 hs. VARIEDADES FOLKLORICAS. Grabaciones. (LS6 Radio del Pueblo).
7 hs. NUESTRO FOLKLORE. Grabaciones. (LR6 Radio Mitre).
GRABACIONES FOLKLORICAS. (LR5 Radio Excelsior).
7.50 hs. GRABACIONES DE FOLKLORE. (LR9 Radio Antártida).
8.20 hs. MUSICA NATIVA. Grabaciones. (LRA Radio Nacional).
10 hs. MAÑANITAS CAMPERAS. Grabaciones. (LS11 Radio Provincia).
11.30 hs. GRABACIONES FOLKLORICAS. (LR2 Radio Argentina).
11.45 hs. MUSICA NATIVA. Grabaciones. (LRA Radio Nacional).
16.15 hs. MUSICA NATIVA. Grabaciones. (LRA Radio Nacional).
17.55 hs. RODOLFO OVEJERO. (LR1 Radio El Mundo).
18 hs. PAGO Y SUBURBIO. Grabaciones. (LR2 Radio Argentina).

MARTES

6 hs. VARIEDADES FOLKLORICAS. Grabaciones. (LS6 Radio del Pueblo).
7 hs. NUESTRO FOLKLORE. Grabaciones. (LR6 Radio Mitre).
GRABACIONES FOLKLORICAS. (LR5 Radio Excelsior).
7.50 hs. GRABACIONES DE FOLKLORE. (LR9 Radio Antártida).
8.20 hs. MUSICA NATIVA. Grabaciones. (LRA Radio Nacional).
8.30 hs. CONOZCAMOS NUESTRA PATRIA. Grabaciones. (LR2 Radio Argentina).
10 hs. MAÑANITAS CAMPERAS. Grabaciones. (LS11 Radio Provincia).
11.45 hs. MUSICA NATIVA. Grabaciones. (LRA Radio Nacional).
12.45 hs. "Y NO ESTAN EN EL BRONCE". JORGE LANZA. (LR1 Radio El Mundo).
15.10 hs. MOTIVOS ARGENTINOS. (LR1 Radio El Mundo).
16.15 hs. MUSICA NATIVA. Grabaciones. (LRA Radio Nacional).
16.30 hs. CANTARES DE MI TIERRA. (LS8 Radio del Pueblo).
18 hs. PAGO Y SUBURBIO. Grabaciones. (LR2 Radio Argentina).
20.30 hs. CONJUNTO "LA HUELLA". (LR2 Radio Argentina).
21.35 hs. LOS FRONTERIZOS. (LR1 Radio El Mundo).
22 hs. UN ALTO EN LA HUELLA. Grabaciones. (LR2 Radio Argentina).
22.35 hs. ANTONIO TORMO. (LR1 Radio El Mundo).

MIERCOLES

6 hs. VARIEDADES FOLKLORICAS. Grabaciones. (LS8 Radio del Pueblo).
7 hs. NUESTRO FOLKLORE. Grabaciones. (LR6 Radio Mitre).
GRABACIONES FOLKLORICAS. (LR5 Radio Excelsior).
7.50 hs. GRABACIONES DE FOLKLORE. (LR9 Radio Antártida).
8.20 hs. MUSICA NATIVA. Grabaciones. (LRA Radio Nacional).
10 hs. MAÑANITAS CAMPERAS. Grabaciones. (LS11 Radio Provincia).
11.45 hs. MUSICA NATIVA. Grabaciones. (LRA Radio Nacional).
15.05 hs. MOTIVOS ARGENTINOS. (LR1 Radio El Mundo).
16.15 hs. MUSICA NATIVA. Grabaciones. (LRA Radio Nacional).
17.55 hs. RODOLFO OVEJERO. (LR1 Radio El Mundo).
18 hs. PAGO Y SUBURBIO. Grabaciones. (LR2 Radio Argentina).
21.30 hs. LOS CUYANOS. (LR2 Radio Argentina).

JUEVES

6 hs. VARIEDADES FOLKLORICAS. Grabaciones. (LS6 Radio del Pueblo).
7 hs. NUESTRO FOLKLORE. Grabaciones. (LR6 Radio Mitre).
GRABACIONES FOLKLORICAS. (LR5 Radio Excelsior).
7.50 hs. GRABACIONES DE FOLKLORE. (LR9 Radio Antártida).
8.10 hs. GRABACIONES FOLKLORICAS. (LS4 Radio Porteña).
8.20 hs. MUSICA NATIVA. Grabaciones. (LRA Radio Nacional).
8.30 hs. CONOZCAMOS NUESTRA PATRIA. Grabaciones. (LR2 Radio Argentina).
10 hs. MAÑANITAS CAMPERAS. Grabaciones. (LS11 Radio Provincia).
11.45 hs. MUSICA NATIVA. Grabaciones. (LRA Radio Nacional).

Archivo Histórico de Revistas

FOLKLORE" EN SU HOGAR

12.45 hs. "Y NO ESTAN EN EL BRONCE". JORGE LANZA. (LR1 Radio El Mundo).
15.10 hs. MOTIVOS ARGENTINOS. (LR1 Radio El Mundo).
16.15 hs. MUSICA NATIVA. Grabaciones. (LRA Radio Nacional).
16.30 hs. CANTARES DE MI TIERRA. (LS6 Radio del Pueblo).
18 hs. PAGO Y SUBURBIO. Grabaciones. (LR2 Radio Argentina)
20.30 hs. ROBERTO AMOR. (LR2 Radio Argentina).
21.10 hs. MUSICA DE CAMARA ARGENTINA. (LRA Radio Nacional).
22 hs. UN ALTO EN LA HUELLA. Grabaciones. (LR2 Radio Argentina).

VIERNES

6 hs. VARIEDADES FOLKLORICAS. Grabaciones. (LS6 Radio del Pueblo).
7 hs. NUESTRO FOLKLORE. Grabaciones. (LR6 Radio Mitre).
GRABACIONES FOLKLORICAS. (LR5 Radio Excelsior).
7.50 hs. GRABACIONES DE FOLKLORE. (LR9 Radio Antártida).
8.20 hs. MUSICA NATIVA. Grabaciones. (LRA Radio Nacional).
10 hs. MAÑANITAS CAMPERAS. Grabaciones. (LS11 Radio Provincia).
11.30 hs. GRABACIONES FOLKLORICAS. (LR2 Radio Argentina).
11.45 hs. MUSICA NATIVA. Grabaciones. (LRA Radio Nacional).
16.15 hs. MUSICA NATIVA. Grabaciones. (LRA Radio Nacional).
18 hs. PAGO Y SUBURBIO. Grabaciones. (LR2 Radio Argentina).
21.35 hs. LOS FRONTERIZOS. (LR1 Radio El Mundo).
22.35 hs. ANTONIO TORMO. (LR1 Radio El Mundo).

SABADO

6 hs. VARIEDADES FOLKLORICAS. Grabaciones. (LS6 Radio del Pueblo).
7 hs. NUESTRO FOLKLORE. Grabaciones. (LR6 Radio Mitre).
GRABACIONES FOLKLORICAS. (LR5 Radio Excelsior).
7.50 hs. GRABACIONES DE FOLKLORE. (LR9 Radio Antártida).
8.20 hs. MUSICA NATIVA. Grabaciones. (LRA Radio Nacional).
8.30 hs. CONOZCAMOS NUESTRA PATRIA. Grabaciones. (LR2 Radio Argentina).
9 hs. AUDICION DE FOLKLORE. Grabaciones. (LR1 Radio El Mundo).
10 hs. MAÑANITAS CAMPERAS. Grabaciones. (LS11 Radio Provincia).
11 hs. CANCIONES FOLKLORICAS. (LR2 Radio Argentina).
11.45 hs. MUSICA NATIVA. Grabaciones. (LRA Radio Nacional).
14 hs. SABADOS CRIOLLOS, con PANCHO CARDENAS. (LS82 Canal 7).
14.30 hs. GRABACIONES DE FOLKLORE. (LS4 Radio Porteña).
16 hs. ARRIMESE AL FOGON. Desfile de conjuntos. (LR1 Radio El Mundo).
16.15 hs. MUSICA NATIVA. Grabaciones. (LRA Radio Nacional).
20 hs. TIERRA COLORADA. (LR1 Radio Splendid).
20.30 hs. PEÑAS EN TV, con ALBERTO OCAMPO. (LS82 Canal 7).
21.05 hs. PEÑAS GAUCHAS. Desfile de conjuntos. (LS4 Radio Splendid).

DOMINGO

6 hs. VARIEDADES FOLKLORICAS. Grabaciones. (LS6 Radio del Pueblo).
7 hs. NUESTRO FOLKLORE. Grabaciones. (LR6 Radio Mitre).
GRABACIONES FOLKLORICAS. (LR5 Radio Excelsior).
7.50 hs. GRABACIONES DE FOLKLORE. (LR9 Radio Antártida).
8.20 hs. MUSICA NATIVA. Grabaciones. (LRA Radio Nacional).
10 hs. FIESTA EN EL CAMPO. Desfile de conjuntos. (LR1 Radio El Mundo).
11 hs. "AQUI ESTA EL FOLKLORE". ALBERTO CASTELAR-LAS VOCES DEL HUAYRA. (LR3 Radio Belgrano).
11.45 hs. MUSICA NATIVA. Grabaciones. (LRA Radio Nacional).
14.30 hs. "LA PULPERIA DE MANDINGA". CELIA QUEIRO-LOS ANDARIEGOS-DE LOS MONTES (LS83 TV Canal 9).
16.15 hs. MUSICA NATIVA. Grabaciones. (LRA Radio Nacional).
18 hs. PAGO Y SUBURBIO. Grabaciones. (LR2 Radio Argentina).

Argentinas www.alira.com.ar

La simpática actriz y cantante AMANDA SILVA se presentaría en televisión con su hermana OLINDA, con quien formara el recordado dúo "Las Palomitas".

Existe la posibilidad de que LOS PEREGRINOS crucen el mes próximo a Montevideo para actuar en Radio Carve.

DON PANCHO CARDENAS conduce por Canal 7, los sábados a las 14 horas, su conocido mensaje folklórico. En la nota lo vemos con los integrantes del conjunto santafecino LOS ARRIBEÑOS.

Radio El Mundo ha vuelto a contar entre las figuras de su elenco a una de real valor: SUMA PAZ.

por JULIO MARBIS

ASI OCURRIO

ASI LO COMENTAMOS

En el mes de Julio, y con el auspicio de una revista especializada de nuestro medio, se realizará el Primer Festival de la Canción Argentina en Italia.

Nos parece muy buena la intención, consideramos interesante esta empresa por todo lo que significará como vehículo de difusión en el exterior para que se conozca nuestro arte nativo.

Artistas que integrarán la delegación que participará en el Primer Festival de la Canción Argentina en Italia: Chola Luna, Pedro Santa Cruz, Carlos Acuña, Trío Los Santos, Carlos Ferrari, Argentino Ledesma, Estrella y Lucero, Miguel Nijenson y Martha Orozco.

Lamentablemente, el público italiano no tendrá oportunidad de conocer los valores auténticos de nuestro folklore. Porque para ello tendrían que haber viajado ATAHUALPA YUPANQUI, EDUARDO FALU, LOS FRONTERIZOS, LOS CHALCHALEROS, o WALDO DE LOS RIOS, para citar algunos ejemplos. Nos parece imperdonable que se deje de lado para espectáculos de esta naturaleza a figuras que reúnen la capacidad y el prestigio suficientes para asumir la representación de algo tan importante como es nuestro folklore. Una prueba de que en nuestro país seguimos improvisando.

El departamento programación de Radio Rivadavia nos informó que no tiene un solo espacio dedicado al folklore argentino.

Esto ocurre en una emisora argentina. Escuchada por argentinos. Que gustan del folklore argentino. Y no lo pueden escuchar. En esa emisora. Mientras tanto, la juventud de nuestro país inclina sus preferencias por el género nativo. Aprende bailes criollos. Y guitarra. Adquieren discos de intérpretes folklóricos en gran proporción. Sin embargo, no se dan por enterados. En esa emisora, de nuestro país.

Muere Gary Cooper. Y las revistas especializadas dedican varias páginas a su trayectoria.

Nos parece muy bien. El prestigio internacional del actor desaparecido lo merecía.

En un grave accidente pierde la vida uno de los integrantes del famoso conjunto folklórico "Los Chalchaleros". Ninguna revista especializada, a excepción de Radiofilm, dice absolutamente nada. Ignoran por completo el hecho.

Nos parece muy mal. Lo merecían por el enorme prestigio que tienen Los Chachaleros. Aunque les resulte indiferente que cultiven nuestro folklore. Un gran sector del público lector de esas revistas esperaba con ansiedad alguna información referida a los integrantes del prestigioso conjunto salteño. Para esas revistas especializadas en radio, cine y televisión, el folklore no existe. Sus intérpretes, tampoco. Así lo indica el "llamativo" silencio con respecto al accidente sufrido por Los Chalchaleros.

Julio de 1961. Aparece el primer número de AQUI ESTA EL FOLKLORE.

Hoy salimos a la calle. Con la intención de reflejar en estas páginas todo lo que ocurra en el mundo del folklore. Las inquietudes de sus intérpretes. El trabajo de las Peñas y Círculos Tradicionalistas. Trataremos de que todo el material que llegue al lector esté realizado siguiendo una línea de sinceridad. Con los intérpretes. Con el lector. Y con nosotros mismos. Destacaremos lo bueno. Para que sirva de ejemplo. Apuntaremos lo malo. Para que no se haga. Trataremos de que la crítica sea constructiva. Porque es positiva. Pondremos el mejor empeño para no caer en el elogio desmedido, porque resulta negativo. Y destruye. AQUI ESTA EL FOLKLORE en sus manos. Ha sido realizado con seriedad. Y sinceridad. Esperamos su opinión, amigo folklorista, estimado lector. Con vuestro apoyo construiremos la gran revista que el folklore esperaba.

Julio Marbis

AQUI ESTA EL FOLKLORE

AÑO 1 Nº 1

COLABORARON EN ESTA EDICION:

- JAIME DAVALOS
- JOSE RAMON LUNA
- CARLOS GARCIA
- Asesor General: JULIO MARBIS
- Diagramación: A. NUCIFERO

Correo Argentino Central B — Tarifa Reducida — Concesión Nº 6517

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

MUNDO HOGAREÑO

EL MUNDO

Qué suerte! Ahora a mamá le queda más tiempo para dedicarlo a los suyos. Ella tiene la ayuda inestimable del Suplemento Hogareño de El Mundo, que le da una mano para la cocina, le proporciona ideas utilísimas para el arreglo del hogar, le trae sugestiones para su guardarropas y para que siempre sea la más linda del mundo!... Los martes es el día de mamá: Con el diario El Mundo va de regalo el Suplemento Hogareño... No se lo pierda, compre mañana El Mundo.

EL MUNDO

Es una publicación de Empresa Editorial Haynes Ltda. S. A.

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

ARTISTAS
EXCLUSIVOS

PHILIPS

LOS CANTORES DE QUILLA HUASI

AQUI ESTA EL FOLKLORE ★ Suplemento de TANGUERA ★

ES OTRA PUBLICACION DE SOCIEDAD GRAFICA IMPRESORA Y PUBLICITARIA

ALBERTO y RICARDO HONEGGER S.R.L. Boyacá 1206/08. Buenos Aires.

Distribuidor en la CAPITAL FEDERAL: Antonio Rubbo, J. M. Moreno 359. INTERIOR: S.A.D.Y.E. México 625. Buenos Aires

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar